

heimatmagazin

10  
JAHRGANG 26  
20

# 's Lindenerblatt

markt schöllnach und umgebung



Foto: sas-medien | Sonnenblumenfeld bei Taiding



ISSN 25569-5088

**Öffnungszeiten - Beratungen - Sprechtage**

**Rathaus**

**Wir sind wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie da:**

- Mo - Fr 8 bis 12 Uhr
- Mi zusätzlich 14 bis 18 Uhr
- ☎ 09903/9303-0
- ✉ poststelle@schoellnach.de
- 🌐 www.schoellnach.info

**Bitte beachten Sie die derzeit gültigen Regeln:**

- Hände desinfizieren (Spender sind gleich neben der Eingangstür)
- Mund-Nasen-Masken mitführen
- immer nur eine Person im jeweiligen Zimmer (Abstand halten)
- im Wartebereich Abstand halten - notfalls vor dem Rathaus warten
- evtl. Begleitpersonen bitte grundsätzlich vor dem Rathaus warten
- den Weisungen des Personals ist Folge zu leisten
- vorherige Terminvereinbarung ist erwünscht (09903/9303-0 oder poststelle@schoellnach.de)

Auch die Sprechstunde in der Kanzlei Außernzell wird wieder im bisherigen Turnus abgehalten.

**Gemeindebücherei**

- Di 14.00 bis 17.00 Uhr
- Mi 09.00 bis 12.00 Uhr
- Do 14.00 bis 17.00 Uhr

**Hygieneregeln für die Ausleihe**

- Mund-Nasen-Schutz, auch für Kinder ab 6 Jahren
- beim Betreten der Bücherei Hände desinfizieren
- aktuell dürfen sich nur 10 Besucher gleichzeitig in der Bücherei aufhalten - dafür stehen Körbe bereit; die Bücherei darf nur mit einem der Körbe betreten werden
- 1,5 Meter Abstand zu anderen Lesern und den Mitarbeitern

**Achtung**

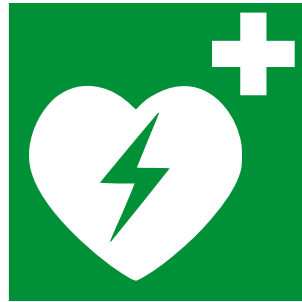
Störungen bei Straßenlaternen sind der VG Schöllnach zu melden:  
☎ 09903/9303-33 (I. Feichtinger)

**Forstrevier Schöllnach**

Tobias Hupf  
☎ 09903/2660  
✉ tobias.hupf@aelf-dg.bayern.de  
🌐 aelf-dg.bayern.de

**Defi-Standorte**

Ein AED (automatisierter externer Defibrillator) kann Leben retten. Öffentlich zugängliche Standorte in Schöllnach: in der **Raiffeisenbank Schöllnach**, im **Freibad**, tagsüber bei der Firma **Eder Bau** und am **Sportplatz des FC Poppenberg** sowie in Oblfing beim **Gasthaus Vogl**.



**Beratungen sind bis auf weiteres nur telefonisch möglich.**

**Amt für Versorgung und Familienförderung**

**Kontakt**  
☎ 0171/2131145

**Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund e.V.**

**Kein Publikumsverkehr**  
**Kontakt per Telefon oder E-Mail**  
☎ 09931/890575  
✉ plattling@bssb.org

**mach mit Freiwilligenzentrum**

**Kontakt**  
☎ 0991/3100-400  
☎ 0991/3100-41-255  
✉ machmit@lra-deg.bayern.de



**Recyclinghof Schöllnach**

Mi und Fr 14.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

**Entsorgungs- und Recyclingzentrum Außernzell**

Mo bis Fr 08.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 14.00  
weitere Infos unter  
🌐 www.awg.de

**IMPRESSUM**

**Anzeigenaufträge (Größen u. Preise lt. Preisliste) können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an anzeigen@sas-medien.de
  - per Telefax an 09903-94064
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - per Telefon\* 09903-94063 (objektwerbung.de)
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Redaktionelle Beiträge können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an redaktion@sas-medien.de
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Herausgeber:**

sas-medien | Sabine Süß | Sonnenwaldstr. 16 | 94508 Schöllnach  
Mobil 0172-9376893  
in Zusammenarbeit mit dem Markt Schöllnach

**Redaktion:**

Sabine Süß | Rosemarie Lindner | Hans Sonnleitner | 1. Bgm. Alois Oswald  
Anja Nier | Mathias Klingl

**Gesamtherstellung:**

objektwerbung.de | Eichenweg 1a | 94508 Schöllnach

**Auflage, Verteilung & Erscheinungsweise:**

5000 Stück | kostenloser Postversand an alle Haushalte | erscheint monatlich

Für Anzeigen gilt die Preisliste 1-2020. Bisherige Anzeigenpreise und Vereinbarungen sind nicht mehr gültig. Artikel müssen mit dem jeweiligen Verfasser gekennzeichnet sein, bei Fotos muss der Fotograf genannt werden.

Beiträge oder Anzeigen, auch solche, die dem Charakter dieser Zeitung nicht entsprechen, können ohne Angabe von Gründen zurückgewiesen werden. Für unverlangt eingesandte Fotos, Manuskripte oder Datenträger kann keine Haftung übernommen werden.

Die Redaktion behält sich das Recht auf Kürzungen vor.  
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

**REDAKTIONSSCHLUSS**

für Texte und Anzeigen der nächsten Ausgabe:  
**MITTWOCH, 14.10.2020**

Die nächste Ausgabe erscheint **voraussichtlich**  
am Freitag, 23.10.2020.



**PREISLISTE 1-2020**

Anzeigenformate & -preise:	Rechnungsadresse	
	PLZ 94508:	andere PLZ:
1/1 Umschlagseite	250 Euro	313 Euro
1/1	200 Euro	250 Euro
1/2   1/2L   1/2H	100 Euro	125 Euro
1/3	70 Euro	88 Euro
1/4   1/4L   1/4Q	50 Euro	63 Euro
1/8	25 Euro	32 Euro
1/16	14 Euro	18 Euro

Alle Preisangaben verstehen sich zuzüglich der gesetzlich gültigen Mehrwertsteuer. Es gilt die aktuelle Preisliste 1-2020 mit Stand vom 07.01.2020. Alle bisherigen Preislisten verlieren ihre Gültigkeit. Sonderformate sind nach Absprache möglich.

**Anzeigen übersenden Sie uns bitte nach Möglichkeit im PDF-Format per E-Mail an: anzeigen@sas-medien.de**

### So bunt wie der Herbst

In den Geschäften gibt es schon längst Lebkuchen und Weihnachtsschokolade, doch bei dem Wetter in den vergangenen Wochen war einem eher nach Freibad als nach winterlichen Leckereien. Hoffentlich ändert sich das nicht so schnell. Falls es jetzt doch kühler und herbstlicher werden sollte, versorgen wir Sie und euch gerne mit Lesestoff!

Für diese Ausgabe des Lindenblatts haben wir wieder fleißig im Archiv gestöbert. Passend zum Bericht über den ersten Teil der Marktmeisterschaft des Tennisclubs haben wir einen Bericht über die erste Marktmeisterschaft auf der neuen Tennisanlage gefunden. Im Gewerbegebiet Leutzing wurde Spatenstich gefeiert - auch vor 50 Jahren wurde in Schöllnach fleißig gebaut.

Weil der Herbst nicht nur manchmal nass, sondern auch recht bunt ist, finden sich im Lindenblatt ebenfalls ein paar farbenfrohe Seiten. Die haben wir unseren Lesern zu verdanken, die sich an unserem Aufruf aus der letzten Ausgabe beteiligt haben: Wir haben viele schöne Fotos vom ersten Schultag bekommen - ganz aktuelle, aber auch einige, die Erinnerungen wecken... Vielen Dank an alle, die diesen Spaß mitgemacht und Fotos zur Verfügung gestellt haben!

Viele Informationen aus dem Rathaus und von den Schöllnacher Vereinen haben wir gesammelt - wir wünschen viel Spaß beim Lesen!

Susanne Süß



### Wichtige Mitteilung aus dem Rathaus

Wegen umfassender Umstellungsarbeiten im EDV-System ist das Rathaus Schöllnach in der Woche vom

**16.11.2020 bis 20.11.2020**

geschlossen. Für dringende Ausnahmefälle ist ein telefonischer Notdienst unter der Nr. 09903/9303-0 erreichbar.

Wir bitten Sie, diesen Termin bei der Erledigung Ihrer anstehenden Rathausgeschäfte zu berücksichtigen und bedanken uns schon jetzt für Ihr Verständnis.

Ihr  
Rathaus-Team

gez.  
Alois Oswald  
Gemeinschaftsvorsitzender

### Förderschule: Arbeiten kurz vor Abschluss

Die Arbeiten zur energetischen Sanierung der ehemaligen Förderschule sind fast abgeschlossen. Der Großteil der Arbeiten konnte noch vor Schulbeginn abgeschlossen werden. Im Außenbereich werden aktuell die letzten Arbeiten erledigt.

sas-medien

### Nächste Marktratssitzung am 18. Oktober

Die nächste Sitzung des Marktgemeinderates Schöllnach findet am Donnerstag, 08. Oktober 2020, ab 18.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Schöllnach statt.

Bauanträge sind bis spätestens eine Woche vorher bei der Verwaltung einzureichen.

# BESSER

## SIE VERSCHENKEN KEIN EINZIGES WATT.



Michael Ramsauer / VERTRIEBSAUSSENDIENST

Rufen Sie an und ich übernehme. Unkompliziert. Kompetent. BESSER!

Deshalb besser die eigene Solarenergie für Strom und Heizung nutzen. Den Überschuss einspeisen und Vergütung kassieren.

BESSER EINER FÜR ALLES.



# PRAML

Energie- und Gebäudetechnik

**NIEDERSCHRIFT**  
über die Sitzung des Marktge-  
meinderates Schöllnach vom 03.  
September 2020 in Schöllnach,  
Sitzungssaal, 18.30 Uhr

**1. Feststellung der  
Beschlussfähigkeit:**

ordnungsgemäß geladen: 17  
anwesend: 15  
entschuldigt: Günter Moser,  
Christian Niederländer  
Folgende weitere Personen waren  
zur Sitzung anwesend:  
GL Johann Sonnleitner, Annale-  
na Schreiner, Kämmerer Johann  
Kufner

**2. Genehmigung der Sitzungs-  
niederschrift vom 16.07.2020 –  
öffentlicher Teil**

Der Marktgemeinderat Schöll-  
nach genehmigt die Niederschrift  
vom 16.07.2020 – öffentlicher  
Teil.  
Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3. Bauanträge**

3.1 Antrag auf Baugenehmigung  
durch den Bauwerber **Thomas  
Feilmeier**, Passau, für den Neu-  
bau eines Einfamilienwohn-  
hauses auf dem Grundstück Fl.-  
Nr. 1283/39 in der Gemarkung  
Schöllnach, Wolfweg;

Der Antrag wird zurückgestellt.

3.2 Antrag auf Baugenehmigung  
durch den Bauwerber **Franz  
Eder**, Schöllnach, für den Neu-  
bau eines Güllebehälters auf dem  
Grundstück Fl.-Nr. 4471 Teilflä-  
che in der Gemarkung Taiding,  
Englfing;  
Der MGR Schöllnach beschließt,  
dem Bauvorhaben gemäß § 36  
BauGB das gemeindliche Einver-  
nehmen zu erteilen.  
Abstimmungsergebnis: 15 : 0

3.3 Antrag auf Vorbescheid durch  
den Bauwerber **Markus Eder**,  
Schöllnach, für die Errichtung  
eines Mehrfamilienwohnhauses  
auf den Grundstücken Fl.-Nrn.  
191, 198 und 200 in der Gemar-  
kung Schöllnach, Bahnhofstraße;  
Der MGR Schöllnach beschließt,  
dem Bauvorhaben gemäß § 36  
BauGB das gemeindliche Einver-  
nehmen zu erteilen.  
Abstimmungsergebnis: 14 : 0

*MGR Eder nimmt gemäß Art. 49  
GO nicht an der Abstimmung teil.*

**4. Antrag auf Änderung des  
Bebauungs- und Grünord-  
nungsplanes „Poppenberg-  
Lehenreuth-Rieden“ durch das**

**Deckblatt Nr. 12 - Aufstellungs-  
beschluss**

**Heinrich Fredl**, Schöllnach, be-  
antragt die Änderung des Bebau-  
ungs- und Grünordnungsplanes  
Poppenberg-Lehenreuth-Rieden  
durch das Deckblatt Nr. 12 im  
Bereich des Grundstückes Fl.-Nr.  
2146 Teilfläche in der Gemarkung  
Schöllnach (Sandweg) für die  
planungsrechtliche Zulässigkeit  
der Errichtung eines Einfamilien-  
wohnhauses (ca. 700 qm).  
Im rechtskräftigen Bebauungs-  
plan ist derzeit dieser Bereich als  
Landschaftspflegebereich und im  
Flächennutzungsplan als land-  
wirtschaftliche Nutzfläche aus-  
gewiesen.  
Im Deckblatt 5 des Bebauungs-  
planes „Poppenberg-Lehenreuth-  
Rieden“ wurde als Ausgleich  
für die Bebauung auf der Fl.-Nr.  
2146/28 auf der zur Bebauung  
vorgesehenen Fläche eine Aus-  
gleichsfläche festgesetzt. Einer  
Verlagerung der hier festgesetz-  
ten Ausgleichsfläche würde sei-  
tens der UNB nicht zugestimmt  
werden, da diese hier auch eine  
wichtige Funktion zur Gliede-  
rung der Bebauung aufweist. Die-  
se Gliederung der Bebauung ist  
Grundgedanke und Zielsetzung  
des gesamten Bebauungsplanes

für diesen stark zersiedelten Be-  
reich (Stellungnahme UNB vom  
23.07.2020).

In der Bauausschusssitzung am  
25.08.2020 wurde ein Antrag auf  
Vorbescheid vorgelegt. Das ge-  
meindliche Einvernehmen wurde  
erteilt.

**Aufstellungsbeschluss:**  
Der MGR Schöllnach beschließt,  
den Bebauungs- und Grünord-  
nungsplan „Poppenberg-Le-  
henreuth-Rieden“ durch das  
Deckblatt Nr. 12 bezüglich der  
planungsrechtlichen Zulässigkeit  
für die Errichtung eines Wohn-  
hauses auf dem Grundstück Fl.-  
Nr. 2146 Teilfläche in der Gemar-  
kung Schöllnach, zu ändern.  
Der vorgesehene räumliche Gel-  
tungsbereich des Bebauungspla-  
nes wird nicht aus dem Flächen-  
nutzungsplan entwickelt.  
Aufgrund der Kleinflächigkeit  
und der angrenzenden Bebau-  
ung wird auf eine Anpassung des  
Flächennutzungsplanes zum jet-  
zigen Zeitpunkt verzichtet. Die  
Anpassung wird bei der nächsten  
Überarbeitung des Flächennut-  
zungsplanes erfolgen.  
Die Planunterlagen sind unter  
Berücksichtigung der Umweltbe-  
lastung nach §§ 1 a und 2 a BauGB  
vom Antragsteller durch ein qua-



*Daheim  
is' am  
schönsten*

**mein KüchenBauer**

Küchen · Haushaltsgeräte · Montageservice · Reparaturen

Iggensbacher Str. 44 · 94508 Schöllnach · T. 09903 29990-0 · www.meinkuechenbauer.de



liziertes Planungsbüro erstellen zu lassen. Sämtliche anfallenden Kosten für die Änderung des Bauungsplanes hat der Antragsteller zu tragen. Hierfür ist ein entsprechender städtebaulicher Vertrag mit dem Antragsteller abzuschließen.  
 Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**5. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes (BayKiBiG); Antrag auf Finanzierung einer Zusatzkraft; Gewichtungsfaktor 4,5 + X**

Im neuen Kindergartenjahr wird der Kindergarten von 5 behinderten bzw. von Behinderung bedrohten Kinder besucht, davon sind 4 Kinder aus Schöllnach. Der OCV beantragt dadurch die Finanzierung von einer zusätzlichen pädagogischen Fachkraft mit 26 Wochenstunden und einem geplanten Arbeitgeberbrutto von ca. 39.000 Euro. Der Anteil des Marktes Schöllnach beträgt 31.500 Euro. Die Personalkosten werden zu 80 % kindbezogen nach BayKiBiG durch Staat und Kommune je zur Hälfte finanziert. Die restlichen 20 % fließen in den Defizitausgleich. (Gemeindeanteil 60 %)  
 Die Gesamtkosten für den Markt Schöllnach betragen rd. 16.500 Euro.  
 Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt, dem Antrag des Caritasverbandes für die Diözese Passau e.V. auf Bezuschussung einer Zusatzkraft für den Kindergarten St. Josef und Maria zuzustimmen.  
 Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**6. Energieversorgung; Abschluss eines Konzessionsvertrages mit der Firma Bayernwerk Netz GmbH, Regensburg, über die Bereitstellung des Netzes und die Nutzung**

**öffentlicher Verkehrswege zur Versorgung mit elektrischer Energie**

Der bestehende Konzessionsvertrag zwischen dem Markt Schöllnach und der E.ON endet zum 31.07.2023. Gemäß § 46 Abs. 3 Energiewirtschaftsgesetz ist die Kommune verpflichtet, spätestens 2 Jahre vor Ablauf des Konzessionsvertrages dies bekannt zu geben. Die Veröffentlichung fand mit der Ausgabe des Bundesanzeigers am 14.04.2020 statt. Die Neuvergabe der Konzession ist im Bundesanzeiger für einen Zeitraum von drei Monaten öffentlich bekanntzugeben. Interessenten konnten sich somit bis zum 14.07.2020 um die Konzession bewerben, die notwendigen Netzunterlagen anfordern und die erforderlichen Nachweise ihrerseits vorlegen. Die Bayernwerk Netz GmbH hat sich als bisheriger Konzessionsnehmer am 16.04.2020 wieder um die Stromkonzession in Schöllnach beworben. Die bisherige Vereinbarung entsprach dem Musterkonzessionsvertrag Strom. Es ist vorgesehen, dass der aktuelle Strom-Musterkonzessionsvertrag mit dem Konzessionsnehmer abgeschlossen wird. Der Musterkonzessionsvertrag ist zwischen dem Bayerischen Städte- und Gemeindetag und dem Verband der Bayerischen Energie- und Wasserwirtschaft abgeschlossen worden. Mit dem aktuellen Mustervertrag ist die für Kommunen derzeit rechtlich einwandfreie, günstigste und beste Regelung gewährleistet. Dem Marktgemeinderat wird vorgeschlagen, dass der neue Muster-Stromkonzessionsvertrag, mit dem Vertragsbeginn ab dem 01.08.2023, wieder mit der Bayernwerk Netz GmbH, dem einzigen Bewerber, abgeschlossen wird.

**BEKANNTMACHUNG**

**über den Abschluss eines Konzessionsvertrages mit der Bayernwerk Netz GmbH**

Der Markt Schöllnach macht hiermit öffentlich bekannt, dass mit der Bayernwerk Netz GmbH am 08./10.09.2020 ein neuer Konzessionsvertrag über die Nutzung der öffentlichen Verkehrswege zur Versorgung mit Strom geschlossen wurde. Die Bayernwerk Netz GmbH war der einzige Bewerber und hat durch Angebot des bayerischen Musterkonzessionsvertrages die Anforderungen des Marktes Schöllnach erfüllt.

gez.  
**Alois Oswald**  
 1. Bürgermeister



Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt, einen Strom-Konzessionsvertrag mit Bayernwerk Netz GmbH Lilienthalstraße 7, 93049 Regensburg, mit den darin enthaltenden Konditionen abzuschließen.  
 Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**7. Einrichtung von BayernWLAN-Hotspotdiensten für den Marktplatz sowie das Freibad Schöllnach, Beratung und Beschlussfassung über die Beauftragung zur Standortprüfung**

Eingegangen ist ein Antrag von MGRin Sabine Süß (E-Mail vom 25.08.2020). Es wird beantragt, die Verwaltung damit zu beauftragen zu prüfen, ob am Marktplatz Schöllnach und am Freibad Schöllnach der Hotspotdienst BayernWLAN eingerichtet werden kann. Dem Antrag war entsprechendes Info-Material beigelegt, das den Marktgemeinderatsmitgliedern per E-Mail zugegangen ist. Für den Hotspot am Freibad ist mit jährlichen Kosten von ca. 800,00 Euro zu rechnen. Der Hotspot am Marktplatz schlägt mit ca. 1.050,00 Euro zu Buche. Angeregt wird von der Verwaltung hier, einen zusätzlichen

Accesspoint Indoor für den Sitzungssaal zu errichten. Zunächst wäre beim BayernWLAN Zentrum Straubing eine Interessensmeldung abzugeben und anschließend ein Standortvertrag abzuschließen. Der Freistaat Bayern übernimmt die Kosten für die Ersteinrichtung. Als nächster Schritt wird mit Vodafone eine Ortsbegehung vereinbart. Diese prüft dann, ob die Standorte realisiert werden können. Sollte die Prüfung ergeben, dass dies nicht der Fall ist, entstehen dem Markt Schöllnach keine Kosten. Der MGR Schöllnach beschließt, die Verwaltung mit der Prüfung zu beauftragen, ob am Marktplatz Schöllnach sowie am Freibad Schöllnach der Hotspotdienst BayernWLAN eingerichtet und betrieben werden kann. Das weitere Vorgehen soll nach vorliegendem Prüfergebnis im Marktgemeinderat beraten und beschlossen werden.  
 Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**8. Sachstandsbericht Marktplatzgestaltung, Kurzbericht über das Ergebnis der Abstimmungsgespräche**

a) Durchführungsbeschluss der

Eis & Kuchen aus eigener Herstellung!

**La Fantasia**  
 Eiscafé

**AB 01.10. DI - SO & FEIERTAGE: 10 - 20 UHR GEÖFFNET**

**IN EGING UND BÜHLBERG  
 VON 11 BIS 19 UHR**

Wir freuen uns, Sie mit selbstgemachtem Eis sowie Kuchen, Torten und Kaffeespezialitäten verwöhnen zu dürfen!

Ihre Familie Pilikidis mit Team.

Marktplatz 2 • 94508 Schöllnach • Tel. 09903-9429494

Besuchen Sie auch unsere Eisdielen in Eging a. See und Bühlberg!



Maßnahme „Sanierung und Schaffung von Parkplätzen“

Im Rahmen der Marktplatzgestaltung ist die Sanierung und Schaffung von Parkplätzen im Ortskern vorgesehen. Der Parkplatz nördlich hinter der Kirche soll saniert und eingeteilt werden. Zudem soll im Osten eine zusätzliche Parkfläche im Garten des Pfarrerrwohnhauses entstehen. Ebenso sollen die Flächen hinter den Banken (GenoBank und Raiffeisenbank) neu gestaltet und als öffentliche Parkflächen genutzt werden können. Die Gesamtkosten für Parkplätze sind im Vorentwurf mit insgesamt rund 740.000 Euro beziffert. Die Kostenschätzung wird sich jedoch, je nach Ausbauart und Belag, noch wesentlich ändern. Zwischenzeitlich konnte mit den Grundstücksbesitzern über die Nutzung der Privatflächen Einigung erzielt werden. Entsprechende Vereinbarungen sind in Vorbereitung.

Damit für die Einzelmaßnahme „Sanierung und Schaffung von Parkplätzen“ ein Zuwendungsantrag und ein vorzeitiger Maßnahmenbeginn beantragt werden kann, ist ein Durchführungsbeschluss des Marktgemeinderates notwendig.

Der MGR Schöllnach beschließt im Rahmen der städtebaulichen Maßnahmen der Marktplatzgestaltung die Durchführung der Einzelmaßnahme „Sanierung und Schaffung von Parkplätzen“. Die Verwaltung wird angewiesen, dafür die entsprechenden Zuwendungsanträge bei der Regierung von Niederbayern einzureichen sowie den vorzeitigen Maßnahmenbeginn zu beantragen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

b) Durchführungsbeschluss der Maßnahme „Gestaltung Umgriff neues Pfarrbüro/Jugendheim“



Im Rahmen der Marktplatzgestaltung ist die Gestaltung des Umgriffs des neuen Pfarrbüros/Jugendheims vorgesehen. Damit soll die „Nahtstelle“ zum Parkplatz hinter der Kirche sowie zum angrenzenden Naturraum im Sinne einer städtebaulichen Verbesserung bzw. Beseitigung von städtebaulichen Missständen neu gestaltet werden. Für die Umsetzung der Maßnahme müssen ca. 200.000 Euro in Ansatz gebracht werden. Als Referenzwerte wurden die durchschnittlichen Quadratmeter-Preise der anderen Teilabschnitte herangezogen.

Damit für die Einzelmaßnahme „Gestaltung Umgriff neues Pfarrbüro/Jugendheim“ ein Zuwendungsantrag und ein vorzeitiger Maßnahmenbeginn beantragt werden kann, ist ein Durchführungsbeschluss des Marktgemeinderates notwendig.

Der MGR Schöllnach beschließt im Rahmen der städtebaulichen Maßnahmen der Marktplatzgestaltung die Durchführung der Einzelmaßnahme „Gestaltung Umgriff neues Pfarrbüro/Jugendheim“. Die Verwaltung wird angewiesen, dafür die entsprechenden Zuwendungsanträge bei

der Regierung von Niederbayern einzureichen sowie den vorzeitigen Maßnahmenbeginn zu beantragen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

### 9. Bekanntgabe Ergebnis örtliche Rechnungsprüfung für das Jahr 2019; Feststellungs- und Entlastungsbeschluss

Jahresrechnungsergebnis 2019: Der Verwaltungshaushalt schließt in den Einnahmen und Ausgaben mit 9.585.501,13 Euro ab. Der Vermögenshaushalt schließt in den Einnahmen und Ausgaben mit 4.982.556,48 Euro ab.

2. Bgm. Thomas Habereeder gibt als Vorsitzender des Rechnungsprüfungsausschusses das Ergebnis der örtlichen Rechnungsprüfung für das Jahr 2019 bekannt. Er spricht insgesamt von einer vorbildlichen Buchführung. Von der Verwaltung wird ein Erledigungsbericht in Kurzform abgegeben.

Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt, die Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2019 mit dem von der Verwaltung aufgestellten Ergebnis gemäß Art. 102 Abs. 3 GO festzustellen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0  
Der MGR Schöllnach beschließt, den erheblichen außer- und überplanmäßigen Ausgaben, soweit entstanden, sein Einverständnis zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0  
Der MGR Schöllnach beschließt, der Jahresrechnung für das Rechnungsjahr 2019 mit dem von der Verwaltung aufgestellten Ergebnis gem. Art. 102 Abs. 3 GO die Entlastung zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

*Bgm. Oswald nimmt als Leiter der Verwaltung gemäß Art. 49 GO nicht an der Abstimmung teil.*

### 10. Sachstandsbericht über die Finanzentwicklung – Finanzplanung

Die Verwaltung legt eine Aufstellung über die Beträge der Steuereinnahmen zum aktuellen Zeitpunkt vor.

Steuereinnahmen:

Gewerbesteuer:

bisher Sollstellung: 1. 3 7 2 . 0 0 0 Euro

Einkommensteuerbeteiligung:

1. u. 2 Quartal 1.143.000 Euro

Umsatzsteuer:

1. u. 2 Quartal 116.000 Euro



**TAG & NACHT**

**ZITZLSBERGER**

Tel. 09903-94011 • Mobil 0170-3119399 • E-Mail p.z.66@web.de

#### Unsere Leistungen:

Krankenfahrten (Dialyse, Bestrahlung, Chemo, Arbeitsunfälle, Reha, Klinikum, [Fach-]Arzt) • Rollstuhltransport (sitzend im Rollstuhl)  
Taxifahrten (Kurier, Einkaufen, Friseur, Botengänge, Besorgungen, usw.) • Transfer (Flughafen, Bus, Bahnhof)  
Begleitservice (unsere Fahrer begleiten Sie kostenlos zum Arzt, ins Krankenhaus, in Geschäfte, usw.)

Einkommensteuer Ersatz:  
1. u. 2. Quartal 67.000 Euro

**11. Beratung und Beschlussfassung über den Nachtragshaushalt 2020, Erlass einer Nachtragshaushaltssatzung**

Der Markt Schöllnach beabsichtigt den Erwerb eines Grundstückes für das neue Baugebiet Rieden. Im Haushalt 2020 sind hierfür keine Mittel bereitgestellt.

Da der Grunderwerb erst 2021 kassenwirksam wird, jedoch die notarielle Beurkundung jetzt schon stattfindet, ist hierfür eine Verpflichtungsermächtigung notwendig. Diese ist ein Bestandteil der Haushaltssatzung wodurch eine Nachtragshaushaltssatzung zu erlassen ist Art. 68 GO.

Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt vorbehaltlich der Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde (soweit erforderlich) die Nachtragshaushaltssatzung zu erlassen und den Nachtragshaushaltsplan mit den darin enthaltenen Ansätzen und Abschlusszahlen aufzustellen.  
Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**12. Bekanntgaben und Anfragen**

**Bekanntgaben:**

Das Freibad Schöllnach wurde am Montag, 31.08.2020, geschlossen. Trotz der außergewöhnlichen Badesaison im Hinblick auf die Corona-Einschränkungen ist die Saison gut verlaufen.

Bgm. Oswald präsentiert dem Gremium aktuelle Bilder der Kläranlage sowie der neuen Anschaffungen im Bauhof (Freischneider, Unimog Absetzer).

Zum Ende der öffentlichen Sitzung werden den Marktgemeinderäten noch Bilder über den verursachten Vandalismus auf öffentlichen Plätzen im Gemeindegebiet vorgelegt.



Der Steg im Schuttholz wird immer wieder beschädigt. Offenbar machen sich Motocrossfahrer einen Spaß daraus, den schönen Bachübergang zu zerstören.

Die nächste MGR-Sitzung findet am 08.10.2020 statt.

**Anfragen:**

MGRin Anna Gründinger berichtet über eine Verkehrsgefährdung durch zu schnell fahrende Autos im Sandweg. Man einigt sich darauf, an dieser Strecke eine Geschwindigkeitswarnanlage aufzustellen.

MGRin Sabine Süß weist auf die Dauerparker im Marktplatz hin und informiert über das erfreulicherweise trotz Corona zustande gekommene Ferienprogramm.

Oswald *Schreiner*  
1. Bürgermeister *Schriftführerin*



**Neue Geräte für den Bauhof**

Zwei Neuanschaffungen erleichtern den Mitarbeitern im gemeindlichen Bauhof die Arbeit. Unter anderem beim Abtransport von Mähgut kommt der neue Absetzer für den Unimog zum Einsatz: Er wird dort aufgestellt, wo die Arbeiter mähen, sie können gleich in den Container entladen, der dann nach getaner Arbeit voll beladen zum Bauhof transportiert wird.



Mit Hilfe des Freischneiders, den die drei Gemeinden Schöllnach, Außernzell und Iggensbach gemeinsam beschafft haben, können Bäume an Straßen und Radwegen sauber und gefahrlos zurückgeschnitten werden.  
*sas-medien*



**Auto-Wiesenberger**

Max Wiesenberger • Taiding / Schöllnach • Telefon 09903-366



**Prüftermin jeden Mittwoch (08.00 Uhr) und Freitag (16.00 Uhr)!**

**BEKANNTMACHUNG****Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 10**

- Bekanntmachung des Aufstellungs-, bzw. Änderungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB
- Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in der Sitzung vom 02.07.2020 die Änderung des Bebauungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 10 beschlossen und in derselben Sitzung den Vorentwurf in der Fassung vom 02.07.2020 gebilligt. Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung wird hiermit durchgeführt.

Ziel und Zweck des Deckblattes ist die planungsrechtliche Zulässigkeit eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf der Fl.-Nr. 892 in der Gemarkung Schöllnach für einen ansässigen Bürger. Die Änderung umfasst die Flurstücke 892/6, 892/7 Teilfläche, 892, 364/9 Teilfläche, 364/7 Teilfläche und 364/5 Teilfläche je in der Gemarkung Schöllnach. Aufgrund der Kleinflächigkeit und der angrenzenden Bebauung wird auf eine Anpassung des Flächennutzungsplanes zum jetzigen Zeitpunkt verzichtet. Die Anpassung wird bei der nächsten Überarbeitung des Flächennutzungsplanes erfolgen.

Der Vorentwurf der Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 10 mit Begründung und Umweltbericht liegt in der Zeit vom

**28.09.2020 bis einschließlich 16.10.2020**

im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. Stock, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 bis 18.00 Uhr), zur Einsichtnahme öffentlich aus. Jedermann kann sich in dieser Zeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke und den voraussichtlichen Auswirkungen der Planung informieren. Dabei besteht allgemein die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Stellungnahmen können während dieser Frist schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der Änderung des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung sowie die auszulegenden Unterlagen sind auch unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) - Schöllnach-Info - Amtliche Bekanntmachungen veröffentlicht.

**Datenschutz:**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

**Markt Schöllnach**

gez.

Alois Oswald

1. Bürgermeister



Übersichtslageplan (unmaßstäblich):



Auszug aus dem Bebauungsplan (unmaßstäblich):



Zur Verstärkung unseres Praxisteam suchen wir eine freundliche und engagierte

**zahnmedizinische  
Fachangestellte (m/w/d)**

für sofort in Vollzeit,  
Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung an:

**Dr. Bernhard Weiß**

Zum Stadion 11

94508 Schöllnach

Tel. 09903-93080

[dr.bernhard.weiss@gmx.de](mailto:dr.bernhard.weiss@gmx.de)  
[www.dr-bernhard-weiss.de](http://www.dr-bernhard-weiss.de)



## BEKANNTMACHUNG

### Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 11

- Bekanntmachung des Aufstellungs-, bzw. Änderungsbeschlusses gemäß § 2 Abs. 1 Satz 2 BauGB
- Bekanntmachung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in der Sitzung vom 16.07.2020 die Änderung des Bebauungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 11 beschlossen und in derselben Sitzung den Vorentwurf in der Fassung vom 16.07.2020 gebilligt. Die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung wird hiermit durchgeführt.

Ziel und Zweck des Deckblattes ist die planungsrechtliche Zulässigkeit eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf den Teilflächen der Fl.-Nrn. 828/2 und 828/9 je in der Gemarkung Schöllnach für einen ansässigen Bürger. Aufgrund der Kleinflächigkeit und der angrenzenden Bebauung wird auf eine Anpassung des Flächennutzungsplanes zum jetzigen Zeitpunkt verzichtet. Die Anpassung wird bei der nächsten Überarbeitung des Flächennutzungsplanes erfolgen.

Der Vorentwurf der Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ durch das Deckblatt Nr. 11 mit Begründung, Umweltbericht und Abhandlung der Eingriffsregelung liegt in der Zeit vom

**08.10.2020 bis einschließlich 29.10.2020**

im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. Stock, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 bis 18.00 Uhr), zur Einsichtnahme öffentlich aus. Jedermann kann sich in dieser Zeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke und den voraussichtlichen Auswirkungen der Planung informieren. Dabei besteht allgemein die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Stellungnahmen können während dieser Frist schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift abgegeben werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben, wenn die Gemeinde den Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der Änderung des Bebauungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung sowie die auszulegenden Unterlagen sind auch unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) - Schöllnach-Info - Amtliche Bekanntmachungen veröffentlicht.

#### Datenschutz:

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

**Markt Schöllnach**  
gez.  
Alois Oswald  
1. Bürgermeister



Übersichtslageplan (unmaßstäblich):



Auszug aus dem Bebauungsplan (unmaßstäblich):



**abscheiderprofi**

**tankprofi**

- Entleerung
- Reinigung
- Sanierung
- Neuanlagen
- Tank- u. Waschflächenabdichtung
- Saug- u. Pumpwagenservice
- Generalinspektion
- Dichtigkeitsprüfung
- Wartung / Ersatzteile
- Stilllegung / Verfüllung

- Tank- und Tankraumüberprüfung
- Reinigung von Erd-, Keller- und Batterietanks aller Größen
- Demontage Ihrer alten Tanks
- Lieferung & Montage von Neutanks
- Amtliche Abnahmen nach §23 der VAWs

**500 € Bonus**  
bei Ausbildungsabschluss

- Korrosionsschutz
- Einbau von Tankinnenhüllen und Tankraumfolien
- Stilllegung / Verfüllung
- professioneller Wartungsdienst



zertifizierter Fachbetrieb  
nach WHG

mehr Infos unter: [www.tankschutz-schulz.de](http://www.tankschutz-schulz.de)

Industriestraße 2 - 94508 Schöllnach

Kostenlose Beratung: **+49 (0) 99 03 / 95 202-0**

Wir suchen Auszubildende als:  
**Kaufmann/-frau für Büromanagement**

**BEKANNTMACHUNG**

**Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „GE Leutzing IV“, sowie Änderung des Flächennutzungsplanes Schöllnach durch das Deckblatt Nr. 24; hier: Bekanntmachung des Billigungs- und Auslegungsbeschlusses sowie der förmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat mit Beschluss vom 07.06.2017 die Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „GE Leutzing IV“ und die Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren durch das Deckblatt Nr. 24 beschlossen.

Ziel und Zweck der Planung ist, das Gewerbegebiet Leutzing zu erweitern, um einen bestehenden innerörtlichen Kfz-Gewerbebetrieb, welcher störend auf die benachbarte Wohnbebauung wirkt, auszusiedeln und hier die planungsrechtliche Zulässigkeit für diesen ansässigen Betrieb zu schaffen.

Das Plangebiet liegt im südwestlichen Rand von Schöllnach, im Anschluss an das bestehende Gewerbegebiet Leutzing. Südlich schließt sich der Ortsteil Leutzing an. Das „GE Leutzing IV“ ist umgrenzt

- im Norden vom GE Leutzing II und III
- im Süden von den Grundstücken Fl.-Nrn. 916 und 991/6 je in der Gemarkung Schöllnach
- im Westen von der Staatsstraße St 2322

Übersichtslageplan (unmaßstäblich)



Auszug aus dem Bebauungsplan (unmaßstäblich)



Auszug aus dem Flächennutzungsplan Deckblatt Nr. 24 (unmaßstäblich)



Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in der Sitzung am 29.04.2020 den Entwurf des Bebauungsplanes mit Begründung und Umweltbericht und das FNP-Änderungsdeckblatt Nr. 24 mit Erläuterungsbericht, gebilligt und beschlossen, mit diesen Entwürfen die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Die Planentwürfe mit Begründung, Umweltbericht, Abhandlung der Eingriffsregelung, schalltechnische Voruntersuchung und die vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen liegen in der Zeit vom

**05.10.2020 bis einschließlich 04.11.2020**

während der üblichen Dienststunden von Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und Mittwoch von 14.00 bis 18.00 Uhr, im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 94508 Schöllnach (Bauamt, Zimmer-Nr. 15) zur Einsichtnahme aus. Jedermann kann sich in dieser Zeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke und den voraussichtlichen Auswirkungen der Planung informieren. Dabei besteht allgemein die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Während dieser Zeit können Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

Die Unterlagen können auch unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) unter „Schöllnach-Info - Amtliche Bekanntmachungen“ eingesehen werden.



# Holz Fredl

Tel. 09903/1576 od. 2828 • Emminger Str. 5 • 94508 Schöllnach  
[www.holz-fredl.de](http://www.holz-fredl.de) • [info@holz-fredl.de](mailto:info@holz-fredl.de)



Über 200 Böden in unserer Ausstellung!  
**Vinyl . Parkett . Laminat . Kork**



**Terrassendielen**

*Anzeigenaufträge  
 & Textbeiträge*

senden Sie uns am besten  
 per E-Mail an  
[anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)

Wir freuen uns auf Ihre Daten im  
 PDF-, AI-, EPS-, CDR-, DOCX- oder JPG-Format.  
 Fotos senden Sie bitte im Original und  
 fügen diese nicht in Word-Dateien ein.  
 Andere Dateiformate nur auf Anfrage!

**BEKANNTMACHUNG****Es sind folgende Arten wesentlicher umweltbezogener Informationen verfügbar:**

Die Unterlagen und Stellungnahmen beziehen sich zu beiden Planungen bezüglich der parallel laufenden Verfahren.

1. Begründung des Bebauungsplanes/Änderung des Flächennutzungsplanes durch DB Nr. 24
2. Umweltbericht mit Bestandsaufnahme und Bewertung der Umweltauswirkungen einschließlich der Prognose bei Durchführung der Planung, Beschreibung und Bewertung der durch das Vorhaben ausgelösten Umweltauswirkungen, wie insbesondere die im Zusammenhang mit der angestrebten Planung entstehenden Auswirkungen in Form von Lärm, Immissionen und visueller Beeinträchtigung auf die Schutzgüter Boden, Klima und Luft, Wasser, Tiere und Pflanzen, Mensch, Landschaft (Landschaftsbild), Kultur- und Sachgüter, die Wechselwirkung zwischen den Belangen des Umweltschutzes; Prognose bei Nichtdurchführung der Planung, Maßnahmen zur Überwachung, geplante Maßnahmen zur Vermeidung, Minimierung und zum Ausgleich erheblicher Umweltauswirkungen, die Eingriffsregelung (Ermittlung, Bewertung und Sicherstellung des naturschutzfachlichen Eingriffs und der Ausgleichsmaßnahmen).

Bestandteil der ausliegenden Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen bzw. Informationen zu den Themen: Naturschutzfachliche Belange, immissionsschutzfachliche Belange, Löschwasserversorgung, Umgang mit wassergefährdenden Stoffen, Abwasser- und Niederschlagswasserentsorgung, verkehrliche Erschließung, forstwirtschaftliche Belange, Übereinstimmung mit den Zielen des Landesentwicklungsprogramms (LEP) und zur Ausgleichsfläche.

3. Schalltechnische Voruntersuchung von IFB Eigenschenk GmbH aus Deggendorf vom 02.04.2020

4. Eingegangene Stellungnahme aus der frühzeitigen Behördenbeteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB zu beiden Bauleitplanverfahren mit Hinweisen im Hinblick auf Schutzgüter

- Regierung von Niederbayern vom 14.10.2019
- Regionaler Planungsverband Donau-Wald vom 14.10.2019
- Landratsamt Deggendorf - SG Unt. Naturschutzbehörde vom 09.10.2019
- Landratsamt Deggendorf - SG Umweltschutz vom 08.10.2019
- Landratsamt Deggendorf - SG Kreisbrandrat vom 23.09.2019
- Landratsamt Deggendorf - SG Wasserrecht vom 25.09.2019
- Wasserwirtschaftsamt Deggendorf vom 07.10.2019
- Staatliches Bauamt Passau Servicestelle Deggendorf vom 18.09.2019
- Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten vom 11.10.2019
- Markt Winzer vom 16.10.2019

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Bauleitpläne unberücksichtigt bleiben können.

In Bezug auf die Änderung des Flächennutzungsplanes wird darauf hingewiesen, dass eine Vereinigung im Sinne des § 4 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 des Umweltrechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Abs. 2 UmwRG gemäß § 7 Abs. 3 Satz 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen ist, die sie im Rahmen der Auslegungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

**Datenschutz:**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e (DSGVO) i. V. mit § 3 BauGB und dem BayDSG. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Formblatt „Datenschutzrechtliche Informationspflichten im Bauleitverfahren“ das ebenfalls öffentlich ausliegt.

**Markt Schöllnach**

gez.

Alois Oswald

1. Bürgermeister



**EIN STARKES TEAM IN ALLEN STEUERFRAGEN!**

- EINKOMMENSSTEUER
- UMSATZSTEUER
- GEWERBESTEUER
- LOHN- UND FINANZBUCHHALTUNG
- JAHRESABSCHLÜSSE
- NACHFOLGEBERATUNG
- ERBSCHAFTSSTEUER

**www.steuerberater-jobst.de**

**§ JOBST**  
STEUERBÜRO

**Wir stellen ein:****Bürokräft (m/w/d)**

in Teilzeit, unbefristet,  
zum schnellstmöglichen  
Zeitpunkt.

Bewerbungen ab sofort  
per E-Mail oder schriftlich an:

**Steffen Jülke** Meisterbetrieb  
Rohr- und Kanalreinigung • 24-Stunden-Service

Schwalbenweg 1  
94508 Schöllnach  
E-Mail: steffen-juelke@t-online.de

## Fest in Schöllnacher Hand



Wieder erweitert eine erfolgreiche Firma im Schöllnacher Gewerbegebiet Leutzing: Zum offiziellen Spatenstich hat Schwarzkopf Wassertechnik Bürgermeister Alois Oswald und die Vertreter der am Bau beteiligten Firmen eingeladen. Darin liegt eine Besonderheit: Die Pro-

jektpartner kommen fast ausschließlich aus Schöllnach. „Von Anfang bis Ende liegt unser Projekt in Schöllnacher Hand“, freute sich Geschäftsführer Wolfgang Augenstein, der die Gäste zum offiziellen Spatenstich begrüßte. Rund 750.000 Euro investiert das Un-

ternehmen in den Neubau der Produktionshalle, in der künftig PE-Schachtbauwerke für die Trinkwasserversorgung gebaut werden. Kunden des Unternehmens sind vor allem Kommunen, die bei ihrer Wasserversorgung auf die langjährige Schöllnacher Erfahrung zurückgreifen.

#### Gute Zusammenarbeit mit den Projektpartnern

Beim Neubau der 50 Meter langen, 16 Meter breiten und 10,50 Meter hohen Halle verlässt sich die Geschäftsführung von Schwarzkopf Wassertechnik auf das „Know-How“ weiterer

# NIEDERLÄNDER

## MALERBETRIEB

FASSADEN- & INNENRAUMGESTALTUNG ■ FARBHANDEL ■ SPACHTELARBEITEN ■ WÄRMEDÄMMUNG  
 Christian Niederländer  
 Georg-Nachtmann-Weg 22  
 94508 Schöllnach  
 0170-2016005 Mobil  
 09903-942686 Telefon  
 christian-niederlaender@t-online.de E-Mail

### Wir stellen ein:

## Bürokraft (m/w/d)

in Teilzeit, unbefristet,  
zum schnellstmöglichen  
Zeitpunkt.

Bewerbungen ab sofort  
per E-Mail oder schriftlich an:

**Steffen Jülke** Meisterbetrieb  
Rohr- und Kanalreinigung • 24-Stunden-Service

Schwalbenweg 1  
94508 Schöllnach  
E-Mail: steffen-juelke@t-online.de

## Fest in Schöllnacher Hand

Beim Spatenstich für die neue Produktionshalle von Schwarzkopf Wassertechnik in Schöllnach: Bürgermeister Alois Oswald (v.l.), Firmengründer Josef Schwarzkopf, Geschäftsführer Wolfgang Augenstein, Richard Schuster (Zimmerei Schuster), Markus Eder (Eder Bau), Christian Hierbeck (Steuerberater), Harald Lohberger (Eder Bau), Malermeister Christian Niederländer, Planer Nicolai Simeth, Josef und Simon Drasch (IST-Bau), Elektrotechniker Wolfgang Macht, Malermeister Alexander Wilhelm, Lorenz Herrmann (Eder Bau) und Andreas Kufner (Schwarzkopf Wassertechnik).



Schöllnacher Firmen: Geplant hat die Erweiterung das Ingenieurbüro Simeth um Planer Nicolai Simeth. Aktuell laufen die Erdarbeiten, die Baugrundstabilisierung übernimmt die Firma IST-Bau mit Geschäftsführer Josef Drasch. Die Baumeisterarbeiten übernimmt die Eder

Bau GmbH mit Geschäftsführer Markus Eder, Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten liegen in der Hand von Richard Schuster. Die Schöllnacher Malerbetriebe Wilhelm und Niederländer übernehmen Putz- und Malerarbeiten, Fenster und Türen liefert die Schreinerei Hierbeck. Die

Firma Donauasphalt aus Simmetsreuth gestaltet Außenanlagen und Zufahrt. Einzig bei der Elektrotechnik ist Geschäftsführer Wolfgang Augenstein in den Nachbarort ausgewichen: Mit der Installation der Photovoltaikanlage auf dem Dach der neuen Halle ist Elektrotechnik

Macht aus Iggenbach beauftragt.

Für die bisher gute Zusammenarbeit mit allen Projektpartnern bedankte sich Wolfgang Augenstein, ebenso beim Markt Schöllnach und dem Landratsamt Deggendorf: „Die Genehmigungen wurden innerhalb sehr kurzer Zeit erteilt, das freut uns sehr.“ Firmengründer Josef Schwarzkopf, der sich mittlerweile aus der Geschäftsführung zurückgezogen hat und sich auf sein Steckenpferd, die Forschung und Entwicklung rund ums Thema Wasser, konzentriert, ist stolz auf seine junge Mannschaft um Geschäftsführer Wolfgang Augenstein: „Der Generationswechsel ist gut gelungen.“

### „Heimatnahe Arbeitsplätze für qualifizierte Leute“

Bürgermeister Alois Oswald gratulierte zum Spatenstich: „In einer Zeit, in der viele Firmen schließen oder Stellen abbauen, ist es ein gutes Zeichen, was hier in den vergangenen Jahren entstanden ist.“ Erst im Januar 2017 hatte Schwarzkopf Wassertechnik das Gebäude im Gewerbepark Leutzling eingeweiht, nun ist schon eine Erweiterung nötig. „Ihr bietet heimatnahe Arbeitsplätze für junge, qualifizierte Leute – ich wünsche euch stets gut gefüllte Auftragsbücher“, sagte der Bürgermeister. Aktuell beschäftigt Schwarzkopf Wassertechnik insgesamt 16 Mitarbeiter.

*sas-medien - Foto: sas-medien*



## Ultra-scharfe Bilder kombiniert mit echten Powerfunktionen

Professionelle Displays vom Standard-Flatscreen, bis hin zum interaktiven oder Videowand-Display vermitteln diese, unabhängig von der Umgebung, Ihre Botschaft und interagieren mit Ihrem Publikum. Gerne beraten wir Sie: +49 9903 9324-222 oder [panasonic@megatech-communication.de](mailto:panasonic@megatech-communication.de)

**MEGATECH**  
Professional Audio-Video

## Neuer Asphalt für die Kreisstraße DEG 8

Der Landkreis Deggendorf hat die Kreisstraße DEG 8 zwischen Schöllnach und Außernzell saniert. Nach zwei Wochen Bauzeit wurde die Straße am 28. August wieder für den Verkehr freigegeben.

Auf einer Länge von 3 Kilometern ist der Oberbau der Fahrbahn verstärkt worden, damit der Streckenabschnitt den künftigen Verkehrsbelastungen gewachsen ist. Dazu wurden auf insgesamt 18.500 Quadratmetern eine neue, acht Zentimeter dicke Asphalttragschicht sowie eine vier Zentimeter starke Asphaltdeckschicht eingebaut. Insgesamt wurde eine Asphaltmasse von rund 5700 Tonnen verbaut, erklärte Bernhard Süß, Sachgebietsleiter Tiefbauverwaltung am Landratsamt Deggendorf: „Das entspricht ca. 230 Sattelzügen.“

Nach den Asphaltierungsarbeiten wurden die Zufahrten und Einmündungen sowie das Bankett an die neuen Fahrbahnhöhen angeglichen. Auch die Fahrbahnmarkierung sowie die Leitpfosten wurden im Zuge der Bauarbeiten erneuert.



In die Ertüchtigung der Kreisstraße hat der Landkreis rund 500.000 Euro investiert. Die Maßnahme wird vom Freistaat Bayern mit Bundesmitteln für die Verbesserung der Verkehrsinfrastruktur mit rund 50 Prozent gefördert.

Bei der Verkehrsfreigabe freuten sich stellvertretender Landrat Roman Fischer, Sachgebietsleiter Bernhard Süß, Josef Limbrunner von Strabag Straubing und Bauleiter Robert Biederer über die gelungene Straßensanierung. „Der Landkreis ist für

306 Kilometer Kreisstraßen verantwortlich, alle vier bis fünf Jahre wird geplant, welche Straßen anstehen“, erklärte Roman Fischer. Dieses Jahr sei die DEG 8 an der Reihe gewesen.

„Die Firma Strabag hat zu unserer vollsten Zufriedenheit gearbeitet“, lobte Sachgebietsleiter Bernhard Süß, der sich freute, dass die Baustelle unfallfrei und ohne Probleme abgelaufen sei. „Wir danken allen Anwohnern und Verkehrsteilnehmern für ihr Verständnis angesichts der Sperrung“, sagte er.

Josef Limbrunner bedankte sich im Namen der Firma Strabag für den Auftrag des Landkreises. „Wir sind dankbar, dass der Landkreis in den Straßenbau investiert. Am Bau hängen viele Arbeitsplätze. Und die Infrastruktur muss passen, damit die Orte attraktiv fürs Gewerbe bleiben.“

Die Ortsdurchfahrt Gunzing wurde bei der Sanierung ausgespart: Sie ist bereits ausgebaut und in gutem Zustand.

*sas-medien - Foto: sas-medien*

Die **Verwaltungsgemeinschaft Schöllnach** sucht zum 01.09.2021 einen Auszubildenden (m/w/d) für den Beruf

### Verwaltungsfachangestellte(r) der Fachrichtung Kommunalverwaltung (VFA-K)

Informationen zum Anforderungsprofil finden Sie unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de)

**Wir bitten um Ihre Bewerbung bis zum 31.10.2020 mit den üblichen Unterlagen an:**

Verwaltungsgemeinschaft Schöllnach  
Marktplatz 12  
94508 Schöllnach

**Alois Oswald**  
Gemeinschaftsvorsitzender

## BÜCHER-FLOHMARKT

### Wann?

Samstag, 24.10.2020,  
Tag der Bibliotheken  
von 10 bis 16 Uhr

### Wo?

Gemeindebücherei Schöllnach

Wir freuen uns auf euer Kommen und bitten, die derzeit gültigen Regeln zu beachten.

Das Büchereiteam

## Herbstliche Gartenpflege: Tipps zum Heckenschneiden

Bei der Gartenpflege im Herbst gibt es einiges zu tun und zu beachten. Heckenschneiden und Laubsammeln stehen ganz oben auf der Aufgabenliste.

### Hecken schneiden

Neben Obstbäumen und anderen Gehölzen sollten auch Hecken im Herbst zurückschnitten und damit verjüngt werden. Durch den Rückschnitt wachsen die Pflanzen im neuen Jahr umso kräftiger und präsentieren sich besonders blühfreudig. Zum Schneiden sollte eine hochwertige Heckenschere aus dem Baumarkt genutzt werden.

**Tip:** Der richtige Zeitpunkt zum Heckenschneiden ist der Spätherbst in der Ruhephase der Pflanzen. Geschnitten werden sollte unter dem Motto „Weniger ist mehr“. Zu entfernen sind in erster Linie abgestorbene Zweige und Äste, kranke Pflanzenteile, dünne Zweige in Baumstammnähe und Pflanzenteile, die sich gegenseitig beschädigen oder in die Quere kommen. Gesunde Pflanzenteile können überwintern!

### Laub sammeln

Im Herbst sollte das Laub vom Rasen entfernt werden. Die Rasenfläche muss atmen können, ansonsten zeigen sich im nächsten Frühjahr unschöne gelbe Stellen auf dem Rasen. Vor allem bei Niederschlag kann eine dicke Laubschicht das Gras darunter zum Faulen bringen.

Mit einem Laubrechen werden Gras und Laub insektenschonend zusammengereicht. Mit Besen und Schaufel sowie einem Schubkarren werden die gesammelten Pflanzenteile weggebracht und entsorgt.

### Rücksicht auf Igel und Co.

Ein aufgeräumter Garten ist schön und gut, doch zum Naturschutz gehört auch ein klein wenig Unordnung. Im Winter brauchen Igel und Co. einen Laub- oder Reisighaufen als Unterschlupf. Darum sollte man einige gesunde Blätter und Äste für sie liegen lassen oder in einer Gartenecke stapeln. So finden die Tiere in der kalten Jahreszeit Unterschlupf.

*sas-medien*

## Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen

Nach dem Bayer. Straßen- und Wegegesetz dürfen Sträucher, Hecken und anderer Wuchs nicht in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragen. Dies gilt auch für Gehwegbereiche.

In diesem Zusammenhang weisen wir insbesondere darauf hin, dass die Gehwege bis zu einer Höhe von 2,50 m und die Straßen bis zu einer Höhe von 4,50 m von Bewuchs frei zu halten sind. Grundstückseigentümer und Straßenanlieger haben außerdem dafür zu sorgen, dass Verkehrszeichen durch Anpflanzungen nicht verdeckt werden.

Denken Sie als Grundstückseigentümer daran, dass die gefahrlose Benutzung von Straßen, Geh- und Radwegen für uns alle hilfreich ist. Bei einem Unfall oder bei Beschädigungen an Fahrzeugen durch überhängende Äste haftet der Grundstückseigentümer mit.

Wenn Sie selbst nicht in der Lage sind, den Rückschnitt durchzuführen, sind Angehörige, Nachbarn oder entsprechende Firmen damit zu beauftragen. In Wohngemeinschaften ist die Hausverwaltung auf die entsprechenden Maßnahmen hinzuweisen.

Wir bitten alle Anlieger, im Hinblick auf die öffentliche Sicherheit und Ordnung, dieser Verpflichtung nachzukommen. Verstöße gegen diese gesetzlichen Verpflichtungen können für den Grundstückseigentümer bei Unfällen zu Regressforderungen führen.

gez.  
Alois Oswald  
1. Bürgermeister  
Markt Schöllnach



# Kfz Karl Reitberger

*fair  
und  
zuverlässig*

**Bremsendienst**

**Inspektion**

**HU mit integr. AU**  
durch autor. Prüforg.

**Reifen**

**Autoglas-Service**

**Unfallinstandsetzung**  
**alle Modelle**

**Trupolding 10 · 94508 Schöllnach**

Telefon 09903-325 · Fax 09903-314481

Mobil 0151-57575038

E-Mail [kfz-reitberger@freenet.de](mailto:kfz-reitberger@freenet.de)

## WOHNUNGSAUFLÖSUNG

Möbel, Inventar, Geräte und Werkzeuge  
günstig abzugeben.

**Telefon 0160-2268619**

## SUCHE

Land- und forstwirtschaftliche Flächen im Bereich  
Ölberg/Bradberg zu kaufen  
gesucht!

**Telefon 09907/903**

**Patrick's WirtsStüberl**

*Bayerische Küche & Spezialitäten vom Grill*

09903-9427147 · [wirtsstueberl@t-online.de](mailto:wirtsstueberl@t-online.de)  
Waldstraße 6 · 94508 Schöllnach

**Öffnungszeiten:**

Do ab 17 Uhr	Sa ab 17 Uhr
Fr ab 17 Uhr	So 11 - 21 Uhr

*Das Team vom WirtsStüberl freut sich auf Euren Besuch!*

## Das richtige Pflaster für den neuen Marktplatz



Es geht voran mit der Marktplatzsanierung. Nachdem der Marktgemeinderat in der Sitzung am 3. September zwei Durchführungsbeschlüsse für die Gestaltung des Bereichs um das neue Pfarrbüro und Jugendheim sowie für die Sanierung und Schaffung von Parkplätzen gefasst hat, lud die Verwaltung die Mitglieder des Marktgemeinderats nun zu einer Rundfahrt ein, um sich über verschiedene Pflasterbeläge zu informieren. Zu sieb machten sich die Schöllnacher auf den Weg nach Tittling, Hutthurm, Hauzenberg und Eichendorf, um sich Anregungen für die Marktplatzgestaltung zu holen. Begleitet wurden die Schöllnacher von Frank Sonnleitner, der Informationen zu den unterschiedlichen Pflasterbelägen gab. Erste Station war der Marktplatz in **Tittling**, der 2010/2011 umgestaltet wurde. Große Blockstufen aus Bayerwald-Granit, die auch als Sitzflächen dienen, gliedern den Marktplatz. Das Kriegerdenkmal ist zentral integriert. Das im Splitbett verlegte Klein-

steinpflaster sagte den Schöllnachern weniger zu: Mit Kinderwagen oder Rollator ist es schlechter zu begehen als größere Platten, zudem kann es Probleme im Winterdienst bereiten. Dafür aber hinterließ das modern gestaltete Buswartehäuschen aus Metallstreben und Glas einen positiven Eindruck.

### Von Groß- und Kleinsteinpflaster

Sehr ordentlich und aufgeräumt wirkt die Pflastergestaltung in **Hutthurm**. Dort zieren einheitliche große Platten Gehwege und Fahrbahn und auch die Mauer um Kirche und Friedhof ist mit demselben Material gestaltet. Die Platten sind im Beton verlegt, was den Winterdienst erleichtert, auch lassen sie sich leicht begehen und befahren. Auf den Nachteil machte Geschäftsleiter Johann Sonnleitner aufmerksam: „Die Straße hebt sich kaum vom Gehweg ab.“

Die Parkplätze auf der gegenüberliegenden Seite sind mit Kopfsteinpflaster belegt, rundherum wachsen bienenfreundliche Blühpflanzen. Eine

Der **Mittelschulverband Schöllnach** hat ab 01.01.2021 eine Stelle als

## Reinigungskraft (m/w/d)

in Teilzeit mit 20 Stunden wöchentlich zu besetzen.

### Zu Ihren Aufgaben gehört u.a.:

- Einhaltung der Reinigungs- und Hygienerichtlinien im Schulgebäude der Mittelschule Schöllnach und der ehem. Förderschule Schöllnach

### Wir bieten:

- Die Bezahlung und sonstige tarifliche Leistungen richten sich nach dem TVöD-VKA.

### Ihr Profil:

- Flexibilität, Teamfähigkeit und soziale Kompetenz
- Verantwortungsbewusstsein, sorgfältige und genaue Arbeitsweise

**Haben Sie Interesse? Dann senden Sie bis 05.10.2020 aussagekräftige Bewerbungsunterlagen an:**

Verwaltungsgemeinschaft Schöllnach  
Mittelschulverband Schöllnach  
z.Hd. Geschäftsleiter Hans Sonnleitner  
Marktplatz 12  
94508 Schöllnach

Telefonische Auskunft kann unter der Tel.-Nr. 09903-9303-25 (Herr Sonnleitner) erteilt werden.



# RESTAURANT AKROPOLIS

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!





**DI - SO: 11 - 14.30 UHR UND AB 17 UHR**  
**MONTAG RUHETAG**  
**RESERVIERUNG UNTER 09903-5489942**





MARKTPLATZ 3 · 94508 SCHÖLLNACH · TELEFON 09903-5489942



## Das richtige Pflaster für den neuen Marktplatz

Lösung, die sich Oswald auch am Parkplatz hinter der Kirche vorstellen kann. „Mit dem Kopfsteinpflaster bleibt die Fläche durchlässig“, sagte er. Dass in den Fugen Gras und andere Pflanzen wachsen und so dem Ganzen eine etwas unordentliche Optik verleihen, sagte nicht allen mitgereisten Mitgliedern des Marktgemeinderats zu. In der Kusserstraße in **Hauzenberg** sind die Unterschiede zwischen Gehwegen, Parkflächen und Straße am deutlichsten zu sehen. Die Straße ist asphaltiert, Parkflächen sind mit im Splitbett verlegtem Kleinsteinpflaster belegt, voneinander getrennt durch eine dunklere Steinreihe. Auf dem Gehweg sorgen große, in Beton verlegte Granitplatten für leichte Begehbarkeit. Die letzte Station bildete **Eichendorf**. Dort ist der Platz hinter dem Rathaus, das sogenannte Rathausviertel, erst 2019 umgestaltet worden. Eine große offene Fläche ermöglicht das Spiel mit vielen verschiedenen Farben und Formen: große Granitplatten wechseln sich mit Kleinsteinpflaster ab, leicht und

eben zu begehen. Zwischen dem Rathaus und dem überdachten Aufenthaltsbereich ist dreifarbiges Pflaster verlegt, dazwischen finden sich große Treppenstufen. Die Park- und Gehwegbereiche entlang der Straße am Anger setzen sich deutlich vom dunklen Asphaltband der Fahrbahn ab, Parkflächen sind ebenfalls mit hellem und dunklem Pflaster deutlich voneinander abgetrennt.

### Vor- und Nachteile verschiedener Pflasterbeläge

„Es war wichtig, dass wir uns das heute mal vor Ort angeschaut haben“, stellte 2. Bürgermeister Thomas Habereeder fest. So konnten sich die fünf Marktgemeinderatsmitglieder, die mit Bürgermeister Alois Oswald und Geschäftsleiter Johann Sonnleitner sowie Frank Sonnleitner die Bereisung unternommen hatten, einen Eindruck darüber verschaffen, wie verschiedene Pflasterbeläge wirken und welche Vor- und Nachteile sie haben.

sas-medien - Fotos: sas-medien



Liebe Kunden!

Corona-bedingt bitten wir um Terminvereinbarung bei zeitaufwändigen Dienstleistungen wie Augenglasbestimmung, Kontaktlinsenanpassung, Trauringberatung und Ohrlochstechen.

Vielen Dank.



**Fritz Müller**  
Augenoptik • Uhren • Schmuck

Wir sind für Sie da:  
Mo. - Fr.: 8.30 - 12.00 Uhr  
und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mi. und Sa.: 8.30 - 12.00 Uhr

Bahnhofstr. 3 • 94508 Schöllnach • Tel.: 0 99 03 - 18 22  
[www.fritzmuellerschuellnach.de](http://www.fritzmuellerschuellnach.de)

Besuchen Sie uns auf facebook! [www.facebook.com/fritzmuelleraugenoptik](https://www.facebook.com/fritzmuelleraugenoptik)

Trocken und gesiebt:

**Hackschnitzel**

DIE kostengünstige Alternative für Rindenmulch:

**Hackschnitzelmulch**

**BERNAUER**  
Energieholz-Aufbereitung

Vorading-Siedlung 1 • 94508 Schöllnach  
Mobil/WhatsApp: 0160-91916042  
Mail: [energieholz-bernauer@t-online.de](mailto:energieholz-bernauer@t-online.de)

BODENBELÄGE  
**SCHUSTER**



Teppichböden • PVC-Beläge • Designbeläge  
Laminat • Parkett • Kork • Linoleum

Eichenweg 5 • 94508 Schöllnach • Telefon 09903-1720 • Telefax 09903-941011  
[www.bodenbelaege-schuster.de](http://www.bodenbelaege-schuster.de) • [info@bodenbelaege-schuster.de](mailto:info@bodenbelaege-schuster.de)

**Innenminister Joachim Herrmann und Landkreistagspräsident Christian Bernreiter eröffnen Corona-Testzentrum**

Bayerns Innenminister Joachim Herrmann hat zusammen mit dem Präsidenten des Bayerischen Landkreistags, Landrat Christian Bernreiter, das Corona-Testzentrum im Landkreis Deggendorf eröffnet. „Das Deggendorfer Testzentrum liegt als eines der Ersten perfekt im Zeitplan“, lobte Herrmann. Laut dem Innenminister soll entsprechend dem Beschluss der Staatsregierung bis zum 1. September in jeder kreisfreien Stadt und in jedem Landkreis in Bayern ein Corona-Testzentrum in Betrieb sein. Dort kann sich dann jeder kostenlos auf eine mögliche Covid-19-Infektion testen lassen. Herrmann: „Die intensiven Vorbereitungen bei den Städten und Landkreisen laufen auf Hochtouren.“

Berneiter dankte der Bayerischen Staatsregierung für das verantwortungsvolle und vorausschauende Handeln, allen Bürgern, die das wollen, eine kostenfreie Testung zu ermöglichen. „Mit dem neuen Testzentrum wollen wir ein ausreichendes Testangebot zur Verfügung stellen“, erklärte der Landrat.



„Insbesondere geht es uns darum, steigende Infektionszahlen möglichst zu verhindern.“ Laut Bernreiter entlastet das Testzentrum auch die Hausärzte. Wie Herrmann deutlich machte, führt an einer deutlichen Ausweitung des Testangebots kein Weg vorbei, gerade um größere Ausbruchsgeschehen zu verhindern und Infektionsketten aufzudecken. „Testen, Testen und nochmals Testen ist die Devise“, so der Innenminister.

„Deshalb bauen wir unsere Testkapazitäten in Bayern massiv aus.“ Wurden Ende Juni noch durchschnittlich 10.000 Tests pro Tag durchgeführt, waren es vergangene Woche täglich im Durchschnitt bereits 33.000, das ist mehr als eine Verdreifachung in nur wenigen Wochen. Herrmann erhofft sich von den neuen Corona-Testzentren, dass sie noch mehr „Licht ins Dunkel“ der Corona-Pandemie bringen. Im Blick sind vor allem

Reiserückkehrer, Lehrkräfte, Schulpersonal sowie Erzieherinnen und Erzieher. Die Kosten für die Errichtung und den Betrieb der Testzentren trägt der Freistaat. Außerdem übernimmt er die Kosten für die Tests, sofern sie nicht von der gesetzlichen Krankenversicherung getragen werden. Bayerisches Innenministerium Fotos: Stadt Deggendorf

objektwerbung.de

**Öffnungszeiten:**  
samstags 8 - 14 Uhr  
u. nach telefonischer Vereinbarung

*Einkaufen auf dem  
**Bernauer Hof***

**Günther Bernauer** hofladen-bernauer.de  
Vorading 8 Tel.: (099 03) 95 25 08  
94508 Schöllnach Fax.: (099 03) 95 25 07

Eier	Enten
Honig	Gänse
Nudeln vom Strauß-Hof	Hähnchen
Bio-Rindfleisch aus der Region	Lammfleisch
Apfel- u. Apfel-Birnen-saft im 5l BigPack	Schweinefleisch
	div. Wurstwaren
	Geräuchertes

**Bitte beachten:**  
Sonderöffnungszeiten Hofladen: Freitag, 02.10., von 15 bis 18 Uhr und Samstag, 10.10., nur bis 12 Uhr geöffnet!  
An folgenden Samstagen sind wir auf dem Schöllnacher Wochenmarkt:  
17.10. · 31.10. · 14.11. · 28.11.

**Caritas-Sozialstation  
Schöllnach und Hengersberg**

Ambulante Kranken- und Altenpflege  
Sozialer Betreuungsdienst

**Auf diese Erfahrung können Sie sich verlassen!**

- Zulassung zu allen Kassen -

**Wir unterstützen Sie:**  
bei allen Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI, z.B. Körperpflege, Hilfe bei Nahrungsaufnahme u.v.m.  
bei allen Leistungen der Krankenkasse nach SGB V, z.B. Injektionen, Verbandwechsel, Kompressionsstrümpfe und Medikamentenabgabe

**Angebote von uns:**  
Verhinderungspflege bei Urlaub oder Krankheit der Angehörigen  
Beratungsbesuch nach § 37 Abs. 3 SGB XI  
Anleitung und Schulung von pflegenden Angehörigen  
Betreuungsangebote für Demenzkranke

**Vermittlung durch uns:** Essen auf Rädern, Hausnotruf, Kurzzeitpflege  
**Vermittlung weiterer Hilfsangebote:** Hausfriseur, Medizinische Fußpflege

**Für Sie Tag und Nacht erreichbar**  
Telefon: 09901/200673  
Mobil: 0160/5519713

**Caritas Sozial-Stationen Donau & Wald  
Sozialstation Schöllnach**  
Lindachweg 1 · 94491 Hengersberg  
Leitung: Anke Schosser  
Telefon: 09901/200673 · Telefax: 09901/202692  
E-Mail: sozialstation@caritas-hengersberg.de

»Daheim fühlt man sich am wohlsten.«

Ergebnis der Qualitätsprüfung: 1,0 sehr gut, 1,0 sehr gut, 1,0 sehr gut, 5,0 (5,0 bis 5,5) sehr gut, 1,0 sehr gut

### **Staubige Angelegenheit**

Die Staubbelastung im Arbeitsumfeld landwirtschaftlicher Maschinen und Anlagen ist oft sehr hoch. Manchmal ist die Belastung mit Staub aber hausgemacht.

Bei Stallneubauten oder Stalumbauten wird heutzutage ein besonderes Augenmerk auf den Kuhkomfort und ein optimales Stallklima gelegt. Leider geraten bei den Stallplanungen der Unternehmerkomfort und die Gesundheit des Landwirts in Vergessenheit oder in den Hintergrund. Ein einfaches Beispiel sind im Stall angebrachte Kuhbürsten. Diese dienen dem Wohl des Tieres, sie sind in nahezu jedem Stall zu finden. Gerade bei Neubauten ist immer wieder festzustellen, dass diese Kuhbürsten an der Mauer des Melkstandes angebracht werden.

Wenn die Kuhbürste von den Tieren genutzt wird, werden Staub, Tierhaaren und Milben aufgewirbelt. Diese können einige Meter weit durch die Luft transportiert werden. Bei einer angenommenen Melkzeit von circa eineinhalb Stunden pro Mahlzeit bedeutet das eine Staubbelastung des Landwirts oder der Bäuerin von etwa drei Stunden am Tag.

Um diese Belastung zu reduzieren, rät die Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft, Kuhbürsten möglichst weit entfernt vom Melkstand oder Melkraum anzubringen. Die Mitarbeiter der Prävention beraten Sie gerne in Planungs- und Baufragen rund um Stallbauten.

Dagmar Kühl 0561/785 13631 für Niederbayern/Oberpfalz.  
Michael Wenni, SVLFG

### **Der kleine Nils ist da!**



Nils Zitzelsberger wurde am 02.09.2020 um 03.32 Uhr im Klinikum Deggendorf geboren.  
Gewicht: 3770 g  
Größe: 52 cm  
Über den Kleinen freuen sich Mama Nadine und Papa Adrian.



**Herzlichen Glückwunsch!**

19 **Eder** 71  
TEXTILPFLEGE • REINIGUNG

Textilreinigung • Gardinen • Leder • Betten • Teppiche • Arbeitsbekleidung  
Hemden • Bügel- und Mangelwäsche • Brautmoden • Imprägnierung von Ski- und Outdoor-Bekleidung und noch vieles mehr • Geschenkgutscheine

TELEFON 09903/321 • GÄRTNERSTRASSE 4 • 94508 SCHÖLLNACH

**Werden Sie JETZT Mitglied bei uns!**

**Mitgliedsbeitrag: 70 Euro/Jahr**  
**Telefax: 09903-796**

**Gewerbeverein**  
Aktives **Schöllnach** e.V.

1. Vors. Fritz Müller | Telefon 09903-1822 | Bahnhofstr. 3 | 94508 Schöllnach

**Grabsteinbeschriftung**  
Grabsteine, Grabschmuck,  
Schriftrenovierungen in Blattgold oder Farbe

**Ämilian Passenheim**  
Maierholz 7 · 94474 Vilshofen  
Tel. + Fax 08543-9197931 · Mobil 0171-8031020

**Franz Gratzl**  
Renovierung & Farbdesign

*Wir schützen und gestalten Ihre Wände und Böden.*

- Wärmedämmungen
- Farbhandel
- Tapezieren/Streichen
- Gerüstverleih
- Schimmelbeseitigung
- Spachtelarbeiten

Bieringerweg 3 · 94508 Schöllnach · Mobil 0160-96825764

**Weindel & Friedl**  
Steuerberatungsgesellschaft  
GmbH & Co. KG



**Teamplayer gesucht!**

**Steuerfachangestellte/r (m/w/d)**  
**Finanz- und Lohnbuchhalter/in (m/w/d)**  
**Bilanzbuchhalter/in (m/w/d)**

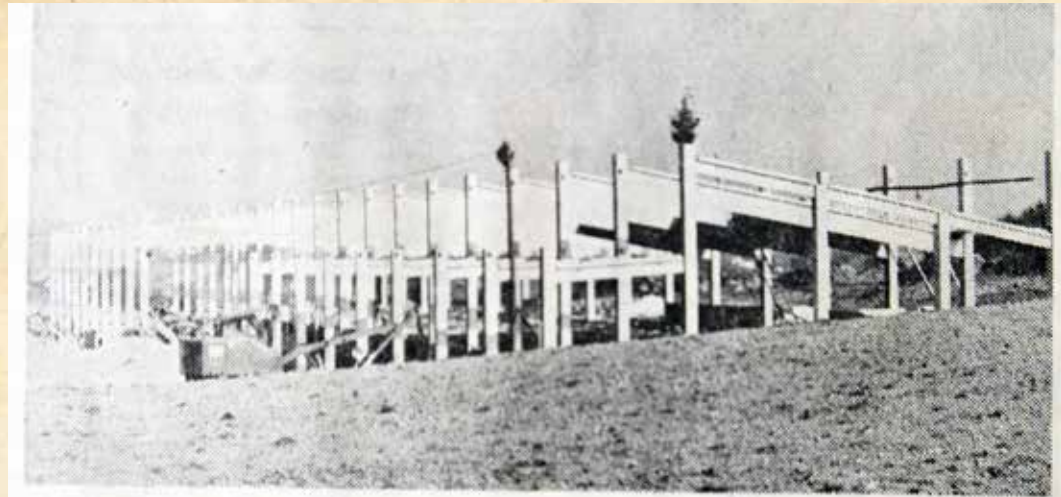
**Bewirb Dich jetzt!**

Donaustraße 24 | 94491 Hengersberg | Tel.: +49 9901-9315-0  
stefan.friedl@weindel.de | www.weindel.de

Das war im Oktober 1970 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

### Nächtliche Sauhatz

Ein Sau-Glück hatte ein hiesiger Autofahrer in der Nacht zum Dienstag. Auf der Fahrt von Englfing nach Schöllnach tauchte plötzlich ein Schwein im Scheinwerferlicht auf. Der Fahrer konnte seinen Wagen, um einen Zusammenstoß zu verhindern, gerade noch in den Straßengraben steuern. Schrammen an der Hand zog sich der Autofahrer aber erst bei der Sauhatz zu, zu der er sich, weil er der „Hutzn“ allein nicht Herr wurde, Verstärkung aus Englfing holte. Im Mercedes seines Helfers wurde die nächtliche Streuerin dann ins Dorf geschafft, wo gar nicht festgestellt werden konnte, um wessen Schwein es sich handelt. Beim Rutsch in den Graben entstand am Auto leichter Schaden.



### Erste Fabrikhalle in Rekordzeit aufgeführt

**Schöllnach.** In Rekordzeit wurde die erste Fabrikhalle der Firma Schiedl im Rohbau fertiggestellt. Nach sehr umfangreichen Erd- und Fundamentarbeiten, die Ende August begannen, konnte dieser Tage das Firstbäumchen aufgesetzt werden. Die Einhaltung des Termins war nur durch besonderen Fleiß der Arbeiter, die täglich von 7 Uhr morgens bis in die Nacht hinein schafften, möglich. Begünstigt wurde der Bau auch durch die trockene Witterung und nicht zuletzt durch rationellen Einsatz von Maschinen. Die Halle ist 90 Meter lang und 25 Meter breit. In ihr werden auch die Sozialräume untergebracht. In etwa 4 Wochen sollen die Baumeisterarbeiten abgeschlossen sein. Zwei weitere Hallen werden im nächsten Jahr gebaut. (DZ-Foto)

### Die Freunde des Boxsports kamen auf ihre Rechnung

Die Boxstaffel des Sportvereins erwischte für den Vergleichskampf gegen den BC Dorfen (Oberbayern) einen ungünstigen Termin. Eine äußerst schlechte Witterung und eine Parallelveranstaltung in Wallersdorf ließen nur knappe 150 Zuschauer in die Turnhalle kommen. Diese kamen aber doch auf ihre Rechnung, denn die Kämpfe waren mit wenigen Ausnahmen interessant und temperamentvoll. Im Schüler-Papiergewicht A standen sich Götz (Schöllnach) und Baumgärtner I (Dorfen) gegenüber. Mit seiner guten Beinarbeit zwang Götz seinen Gegner mitzugehen, was diesem besonders in der zweiten Runde zu schaffen machte. Trotz tapferer Gegenwehr mußte der Dorfener dem Schöllnacher Götz den verdienten Punktsieg überlassen. Beermann (Sch) und Warta (D) bestritten den nächsten Kampf in der Jugend-Papiergewichtsklasse A. Obwohl Warta durch seine weit hergeholtten Haken stets gefährlich war, geriet Beermann niemals in ernstliche Gefahr. Seine Ausgeglichenheit und bessere Technik verhalfen ihm zum Punktsieg. - Im Jugend-Bantamgewichtskampf zwischen Hosenedl (Sch) gegen Eich-

ner (D) schien es zunächst, als könnte der Oberbayer die ersten Punkte holen. Dann geriet der technisch ordentlich boxende Dorfener in ein Trommelfeuer von Hosenedl, das ihn zur Aufgabe zwang. Gutes Boxen zeigten im Anschluß Volkert (Sch) und Stöber (D) im Junioren-Leichtgewicht. Taktisch besser eingestellt, sammelte der Schöllnacher Punkte, die am Ende zum Sieg reichten. Im Junioren-Halbschwergewicht traf Milotzki (Sch) auf Ring (D). Der langbemähte Dorfener hatte lediglich mit der Sicht Probleme. Ansonsten beherrschte er, auch wenn er selbst einige Sachen einstecken mußte, den Schöllnacher klar: Der Beatle schickte Milotzki gleich in der ersten Runde durch die Seile. Zum Abschluß lieferten sich Zankl (Sch) und Lermer (D) im Junioren-Mittelgewicht einen erbitterten Kampf. Lermer handelte sich gleich in der ersten Runde eine volle Linke ein und wurde angezählt. Noch einmal wurde er nach einem harten Schlagwechsel angezählt. Knapper Punktsieger deshalb Zankl. Der Vergleichskampf endete 8:6 für Schöllnach.

### Begrüßenswertes Wachstum

Die Zahl der Einwohner der Marktgemeinde Schöllnach ist laut Statistik von 1950 bis 1958 gesunken und von dort an bis jetzt ständig angestiegen. 1950 hatte der Ort selbst 1108 und die Gesamtgemeinde 2148 Einwohner. Acht Jahre später waren es in der Gesamtgemeinde noch 2018 und im Ort 934 Einwohner. Die Minderung ist wahrscheinlich auf die Abwanderung der Heimatvertriebenen und Flüchtlinge in die Industrie- und Ballungsgebiete West-

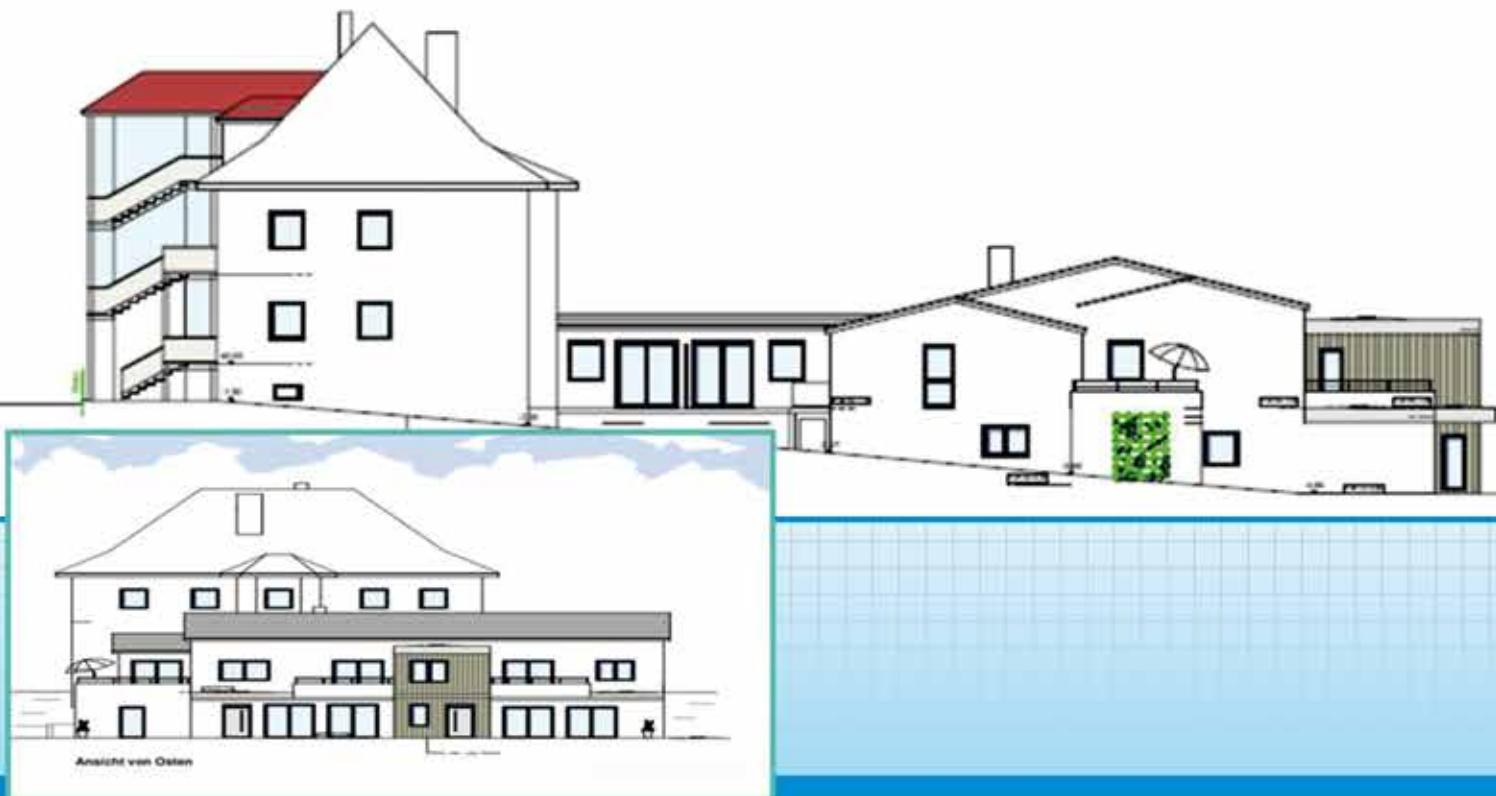
deutschlands zurückzuführen. Daß es sich in Schöllnach gut lebt, beweist, daß der Ort selbst vier Jahre später schon wieder 1079 und die Gesamtgemeinde 2291 Einwohner hatte. 1963 waren es 1156 im Ort und 2462 in der Gesamtgemeinde. In den vergangenen sieben Jahren ist die Einwohnerzahl im Ort auf 1301 und in der Gesamtgemeinde auf 2738 gestiegen. Demnach sind in den vergangenen 20 Jahren 590 Einwohner hinzugekommen.

### Zweite Turnhalle für Grundschule wünschenswert

Zur Wahl des Elternbeirates begrüßte Vorsitzender Georg Stetter auch Bürgermeister Anton Dankesreiter und Rektor Ludwig Feichtner. Der Vorsitzende bedankte sich bei der Gemeindeverwaltung für den Ausbau des Schulweges. Wünschenswert wäre eine zweite Turnhalle für die Grundschule, notwendig die Besetzung des Konrektorpostens. Bürgermeister Anton Dankesreiter berichtete über Erste- und Unterhaltskosten der Verbandsschule. Bis jetzt seien 3,2 Millionen DM in bar ausgegeben worden, 100.000 DM seien für den Allwetter-sportplatz noch erforderlich,

so daß das Volksschulgebäude, das Sonderschulgebäude, die Mehrzweckhalle, der Sportplatz und alle Außenanlagen auf 34 Millionen DM kommen. Hierfür seien 50 Prozent Zuschüsse vom Staat gegeben worden, 30 Prozent machten die aufgenommenen Darlehen aus und 20 Prozent müssen vom Schulverband als Eigenleistung aufgebracht werden. Der Unterhalt der Volks- und Sonderschule erfordert jährlich 600.000 DM. Ungefähr ein Drittel davon sei durch Staatszuschüsse gedeckt, der Rest müsse auf die Mitgliedsgemeinden des Schulverbandes umgelegt werden.

# Wohnen an der Ohe - Schöllnach -Bahnhofstraße



5 Wohnungen barrierefrei bzw. barrierearm für jung und alt  
komplett saniert nach KfW-55-Standard  
Wohnflächen von 68 bis 125 qm - eigene Terrasse  
auf Wunsch mit Gemüsegarten und Hochbeet  
Warmmiete - Heizkosten sind in der Miete enthalten



bezugsfertig Dezember 2020 bzw. Februar 2021

 09903-8816

Das war im Oktober 1980 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

## Marktmeisterschaft im Tennis auf der neuen Anlage

Der Tennisclub beendete seine erste Marktmeisterschaft, die auf der neuen Anlage an der Englfinger Straße durchgeführt wurde und fast vier Wochen dauerte. Unter der Leitung von Hermann Langgartner beteiligten sich von den 120 Mitgliedern 51 Aktive am Wettbewerb. Die Spiele wurden im K.o.-System ausgetragen und von den Oberschiedsrichtern Werner Baumgärtel und Helmut Krebs geleitet. Für die A-Jugend gab es einen Wanderpokal für die weiteren Sieger der einzelnen Klassen Pokale, Zinnteller, Sachpreise und Urkunden. Der Club feierte die erste größere Veranstaltung am Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, später gab es Grillspezialitäten und am Abend nahm Vorsitzender Hans Wirrer die Siegerehrung vor. Die Ergebnisse der einzelnen



Die ersten Marktmeister im Tennis stehend von links: Margarete Baumgärtel, Werner Baumgärtel, Dr. Kunze, Wimbauer, Werber, Langgartner, Wirrer. Kniend von links: Matthias Drasch, Reinhold Schiller, Franz Loibl, Christian Kandler, Ingrid Wirrer.

Klassen:

Jugend A: 1. Christian Kandler, 2. Franz Loibl, 3. Wolfgang Baumgärtel, 4. Ludwig Schmid, 5. Josef Weber. Herren A: 1. Werner Baumgärtel, 2. Alfons Wimbauer, 3. Gotthard Hierbeck, 4. Alois Liebl,

5. Helmut Krebs. Jugend B: 1. Matthias Drasch, 2. Werner Drasch, 3. Reinhold Schiller, 4. Günter Stetter. Herren B: 1. Hans Wirrer, 2. Dr. Manfred Weiß, 3. Dr. Joachim Kunze, 4. Dr. Nikolaus Buschinger. Jugend weibl.: 1. Ingrid Wir-

rer, 2. Margit Wirrer. Damen: 1. Margarete Baumgärtel, 2. Reinhild Kunze, 3. Susanne Werber. Jugend Doppel männlich: 1. Franz Loibl/Reinhold Schiller, 2. Christian Kandler/Michael Oswald, 3. Wolfgang Baumgärtel/Stefan Bertl. Damen Doppel: 1. Susanne Werber/Lilli Langgartner, 2. Brigitte Buschinger/Elisabeth Kufner, 3. Margarete Baumgärtel/Aloisia Binder, 4. Rosemarie Stetter/Rita Schedlbauer. Herren Doppel: 1. Dr. Joachim Kunze/Alfons Wimbauer, 2. Theodor Obermüller/Gotthard Hierbeck, 3. Werner Baumgärtel/Georg Stetter, 4. Michael Werber/Hermann Langgartner. Mixed: 1. Margarete Baumgärtel/Werner Baumgärtel, 2. Rita Schedlbauer/Alois Liebl, 3. Aloisia Binder/Dr. Manfred Weiß, 4. Brigitte Buschinger/Dr. Nikolaus Buschinger.

zusammengestellt  
von sas-medien

## Der Kaplan war ein guter Freund und Seelsorger

Mittelpunkt des Pfarrabends im Gasthof „Zur Post“ war die Verabschiedung von Kaplan Manfred Hendlmaier, der sieben Jahre in den Pfarreien Schöllnach und Riggerding seelsorgerisch tätig war und mit Wirkung vom 1. November zum Pfarrer von Böhmziesel und Karlsbach ernannt worden ist. Die Beliebtheit des Kaplans fand im guten Besuch, der Postsaal war vollbesetzt, seinen Niederschlag. [...]

In den sieben Jahren seiner Tätigkeit sei Hendlmaier allen ein guter Freund und Seelsorger gewesen, sagte der Pfarrgemeinderatsvorsitzende Josef Drasch. [...]

Sichtlich gerührt und überrascht zeigte sich der Pfarrer über soviel Verbundenheit, denn der Priester sei nicht für sich, sondern für die Gemeinde da, sagte er. Er betrachte die Sympathie deshalb nicht persönlich, sondern für die Kirche.

## Eine Stätte für sinnvolle Freizeitgestaltung



Kaplan Hendlmaier (links) erteilte am Sonntag der neuen Schießhalle des Schützenvereins „Sonnenwald“ die kirchliche Weihe. Rechts Schützenmeister Blöchinger, daneben sitzend Ehrenschützenmeister Niebsch. (DZ-Foto)

Während einer Feierstunde, die von der „Winzerer Stubnmusi“ musikalisch umrahmt wurde, erhielt das neue Schützenheim der „Sonnenwaldschützen“ die kirchliche Weihe. Unter den zahlreichen Ehrengästen wurden von Schützenmeister Hermann Blöchinger besonders begrüßt: Gauschützenmeister Karl Gegenfurtner, Gausportleiter Josef Meindl, zweiter Gauschützenmeister Edmund Gerstl, der Vertreter des Patenvereins Schloß Egg, Hans Kasperbauer, Landtagsabgeordneter Hermann Niedermeier, Bezirksrat Georg Haberl, Bürgermeister Ferdinand

Stadler mit einigen Markträten, Ehrenschützenmeister Paul Niebsch, die Ehrenmitglieder Ludwig Schwarzkopf, Alois Glashauser und Fahnenmutter Resi Blöchinger, der Vertreter der Arco-Brauerei Eduard Reil und die Vertreter der Ortsvereine.

Blöchinger schilderte den Anlaß zum Schützenheimbau, der hauptsächlich deshalb gegeben war, weil die räumlichen, technischen und sicherheitsmäßigen Voraussetzungen nicht mehr gegeben waren. Die Verantwortlichen seien nach langen Überlegungen zu dem Entschluß gekommen, selbst zu bauen, was jedoch

vieler Verhandlungen mit der Wirtsfamlie Schwarzkopf sowie vieler Zuschußanträge bedurfte. Nach siebenmonatiger Bauzeit könne nunmehr das Schützenheim seiner Bestimmung übergeben werden. Die „Sonnenwaldschützen“ seien stolz, eine weitere Möglichkeit für eine sinnvolle Freizeitgestaltung geschaffen zu haben. Ihr Dank gelte besonders dem Vereinswirt, der Baufirma Eder für die schnelle Ausführung, allen Zuschußgebern, angefangen bei der Marktgemeinde bis zum Bund, der Brauerei und vor allem den Mitgliedern für die Arbeitsleistung und finanzielle Unterstützung. Kaplan Manfred Hendlmaier erteilte den Segen und sagte, dieses Heim sei letztlich auch Gott zu verdanken, denn ohne seine Hilfe und Gnade könnte nichts geschaffen werden. Nach dem Lied „Schutzfrau Bayerns“ aus der „Greisinger Messe“, gesungen vom Männerchor, sagte Bürgermeister Stadler, die Marktgemeinde sei stolz auf die „Sonnenwaldschützen, die zu den Unterstützungen und Zuschüssen hinzu selbst das größte Opfer brachten.

Das war im Oktober 1995 in der Degendorfer Zeitung zu lesen

## Ein großer Festtag für die gesamte Bevölkerung

Einen denkwürdigen Festtag erlebte das Pfarrdorf Riggerding am Fuße des Brotjacklriegels. Dieözesancaritasdirektor Konrad Unterhitzberger erteilte dem neuen Kindergarten St. Anna unter großer Anteilnahme der Bevölkerung den kirchlichen Segen.

Seit Kindergartenbeginn im September fieberten die Kinder mit ihren Erzieherinnen dem großen Tag entgegen. Während die Bauarbeiter letzte Hand anlegten, plante Kindergartenleiterin Alexandra Krammer zusammen mit dem Elternbeirat, der Vorstandschaft des Pfarrcaritasvereins und Bürgermeister Franz Lindner in mehreren Sitzungen den Ablauf der Einweihungsfeier. Es sollte ja schließlich ein Festtag für die gesamte Bevölkerung werden. Herrliches sonniges Herbstwetter zog am Morgen auf, als in einem eindrucksvollen Gottesdienst, zelebriert von Caritasdirektor Konrad Unterhitzberger und Pfarrer Konrad Bittmann, die Kinder die Schöpfungsgeschichte bildlich und musikalisch darstellten. Mit der größten Selbstverständlichkeit und ohne Anzeichen einer Nervosität trugen die Kleinen Bilder mit der Schöpfungsgeschichte durch die vollbesetzte Kirche, sangen zur Gitarrenbe-



*Kindergartenleiterin Alexandra Krammer bei der Begrüßung der Gäste. Daneben Pfarrer Konrad Bittmann, stellv. Landrat Michael Geier, Bürgermeister Lindner und Architekt Gauber jun.*  
(Foto: Oswald)

gleitung von Kornelia Friedl und beteten laut und deutlich die Fürbitten. Die ausgezeichnete Kindergartenarbeit wurde augenfällig sichtbar. Der Caritasdirektor beglückwünschte Martgemeinde und Bevölkerung zu dieser neuen Einrichtung und hob die große pädagogische Bedeutung der Kindergärten, in denen Erziehung auf der Grundlage christlicher Werte betrieben werde, heraus.

In einem langen Zug marschierten über 250 Festgäste zum Kindergarten, der auf

einem kleinen Hügel an der Südwestseite des Dorfes herrlich gelegen ist. Nach einem Prolog durch die Mädchen Stefanie Hartl, Manuela Sagerer und Clarissa Habereder überreichte Johann Hausinger an die Kindergartenleiterin ein wertvolles Kreuz, das nach der Weihe einen Ehrenplatz im Gruppenraum erhielt; eine kleine, aber deutliche Geste zur gegenwärtigen Diskussion um das Kreuz.

[...] Mehrere hundert interessierte Besucher waren am Nach-

mittag zu Gast beim „Tag der offenen Tür“. Die Erzieherinnen hatten alles auf Hochglanz gebracht, so daß man sich überzeugen konnte, wie gut die Kinder untergebracht sind. Bei Kaffee und Kuchen spendiert von den Eltern war der Kindergarten, so wie es ja gewünscht ist, Treffpunkt von Eltern und Großeltern. Das „i-Tüpfelchen“ hatten Heinz und Gabi Hüttinger spendiert. Die Hüpfburg war stets dicht umlagert von der sportbegeisterten Jugend.



**MKL**  
[ SolidTechnology ] GmbH

Hauptstraße 59 Tel.: + 49 (0) 8544 97489-0  
D-94532 Aussernzell Fax: + 49 (0) 8544 97489-10

[www.mkl-technology.com](http://www.mkl-technology.com)

Saniersystem

Technik + Sanieren

Wohnen + Gesundheit

Wanddesign

Fugenlose Wand- und  
Bodenbeläge

**betonpure**  
DER SICHTBETON

natürlich - stilvoll - wohnen

Schulfamilie der Realschule Schöllnach begrüßt 123 „Neulinge“



Aufgrund von Corona standen die neuen Realschüler, die meistens gemeinsam mit mindestens einem Elternteil, wesentlich weniger dicht gedrängt als sonst, aber nicht minder erwartungsvoll auf dem Pausenhof. Die Schulleitung der Realschule, RSD Michael Graf, RSK Christian Marchl und ZwRSK Andreas Oswald, begrüßten die neuen

Mitglieder der Schulfamilie und hießen sie an der Realschule Schöllnach herzlich willkommen. Danach machten sich die Klassen auf in ihre Klassenzimmer, begleitet von den Klassenleitern Sebastian Schinner (5a), Krisztina Naumann (5b), Kerstin Bayer (5c), Gabriele Pirkl (5d) und Daniela Spieler-Bonfigli (5e). Um

# Komm ins Team!



Verschwende deine wertvolle Zeit nicht mit Dingen, die dich nicht glücklich machen.



**Christian Schosser**  
Schreinermeister  
und Betriebsinhaber



**Maximilian Wenig**



**Stefan Lenz**



**Manuel Danegger**



**Maria Maier**  
Assistentin



Bewerbung per E-Mail an:  
[karriere@schosser-raumkonzepte.de](mailto:karriere@schosser-raumkonzepte.de)



Schreiner  
(m/w/d)



Schreinerhelfer  
(m/w/d)



Vertriebler  
(m/w/d)



**Realschule**

ihnen den Neuanfang zu erleichtern, erhielten alle als Geschenk eine rote Mappe, in der künftig alle wichtigen Unterlagen wie Elternbriefe oder Schulaufgaben sicher aufbewahrt werden können.

Der erste Vormittag verging wie im Flug mit dem gegenseitigen Kennenlernen und dem Zurechtfinden an der neuen Schule, bevor die Fünftklässer von den ihnen zugeteilten Tutoren – engagierte Schüler der 9. Klassen – zu den Bussen begleitet wurden.

**Fünf neue Lehrer**

Die Realschule Schöllnach begrüßte allerdings nicht nur neue Schüler, sondern auch neue Lehrkräfte. So verstärken zukünftig Ramona Eckmüller (Mathematik/Katholische Religion), Daniel Schröder (Englisch/Sport), Lena Jemetz (Mathematik/Physik/IT), Julia Ringlstetter (Deutsch/Geschichte) und Kerstin Bayer (Englisch/Katholische Religion) das Lehrerkollegium der Realschule Schöllnach.

*Barbara Brutscher - Fotos: Realschule*

**Neue Trittsicher-Kursleiter in der Region**



Gemeinsam mit der Gesundheitsregionplus Landkreis Deggendorf und der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) organisierte der Bayerische Turnverband (BTV) eine Schulung zum Trittsicher-Kursleiter, um künftig mehr Präventionsangebote für ältere Personen in der Region zu schaffen. Die Ausbildung zum zertifizierten Kursleiter fand in den Räumen des Senioren-Aktiv-Clubs Deggendorf mit insgesamt 12 Teilnehmern statt.

Mit theoretischen und praktischen Inhalten schulte Referentin Gerda Bachl-Staudinger die Trainer, darunter auch 3 Kursleiterinnen, die künftig Kurse im Landkreis Deggendorf starten möchten.

Das Kursprogramm „Trittsicher durchs Leben“ wurde in Kooperation mit dem Deutschen LandFrauenverband, dem Robert-Bosch-Krankenhaus Stuttgart und dem Deutschen Turner-Bund entwickelt. Die Kurse beinhalten Übungen für Mobilität, sicheres Gehen im

Alltag, körperliche Fitness, Kraft und Gleichgewicht sowie gesunde Knochen. Neben praktischen Übungen wird vermittelt, wie man sein Zuhause „trittsicher“ gestalten kann.

*Rainer Unrecht - Foto: Landratsamt*

Nähere Informationen zum Programm, der Organisation vor Ort und der Teilnahme an den Trittsicher-Kursen erhalten Sie bei der SVLFG, Team Trittsicher unter der Telefonnummer 0561/785-10511, E-Mail: trittsicher@svlfg.de.

**Gasthof Pension zur Schnelln**  
 Obergriesgraben 4 · 94508 Schöllnach  
 (zwischen Schöllnach und Ranfels)

*Liebe Gäste, Freunde und Bekannte unseres Hauses!*

An Sonn- und Feiertagen empfehlen wir unseren gutbürgerlichen Mittagstisch!

Wir bitten allerdings höflichst während der Corona-Zeit bis Samstagmittag um Tischreservierung!

Wir freuen uns auf euren Anruf und wünschen einen guten Appetit.

**Bleibt alle gesund!**

Eure Familie Heitzer

Telefon: 09907-264 • Telefax: 09907-871130  
 E-Mail: info@zur-schnelln.de • Web: www.zur-schnelln.de

**Weinhandel Gerl**

Seit 20 Jahren Ihr Partner für österreichische Weine!

Riggerding/Oh 3 · 94508 Schöllnach  
 Telefon 09903-1593 (ab 18 Uhr)  
 Mobil 0151-25792254  
 E-Mail weinhandel.gerl@gmx.de

Österreichische Landweine ab 2,95 Euro / Liter  
 Österreichische Landweine aus **biolog. Anbau** ab 3,50 Euro / Liter

**Wir beliefern Feste jeder Art**

-> Wir liefern Wein und Prosecco auf Kommission - d.h. übrig gebliebene, ungeöffnete Flaschen nehmen wir generell wieder zurück!

-> Wein- und Sektgläser werden von uns kostenlos zur Verfügung gestellt!

**Gerne können Sie mit Ihren Gutscheinen vom Gewerbeverein bei uns einkaufen!**

**BAYER. WALD-VEREIN**  
 Sektion Büchelstein e.V.

Zur Mitgliederversammlung am Freitag, 16. Oktober 2020, um 19.30 Uhr im Gasthaus Aulinger in Schöfweg sind alle Mitglieder und Freunde herzlich eingeladen.

*Es werden langjährige Mitglieder geehrt.*

Für Unterhaltung sorgen die Musiker von drunter & drüber.  
 gez. Christian W. Meier, 1. Vorsitzender

*Wir bitten um gewissenhafte Einhaltung der notwendigen Abstands- und Hygienevorschriften.*

## Wegen Corona: Der Fasching fällt dieses Jahr aus

Dank der „Schöllonia“ ist Schöllnach die Faschingshochburg des Landkreises. Dieses Jahr allerdings nicht: Wegen Corona lässt die Faschingsgesellschaft, die im vergangenen Jahr ihr 50-jähriges Bestehen gefeiert hat, alle traditionellen Veranstaltungen ausfallen. Faschingsauftakt, Prunksitzung, Kinderfasching und die sonst zahlreichen Auftritte auf Faschingsbällen sind in der Saison 2020/2021 gestrichen.

### „Eine schwierige Entscheidung“

„Für uns als alte Faschingsnarren war es eine sehr schwierige und auch traurige Entscheidung“, sagt Präsidentin Karin Kühnel. Die Verantwortlichen hätten lange überlegt und diskutiert. „Aber das Wohl der Kinder geht vor“, erklärt die Präsidentin. Viele der Aktiven seien zudem in sozialen Berufen tätig, „das wäre ein zu großes Risiko. Hier muss die Vernunft siegen“. Dabei haben die Schöllonianer nicht nur die gesundheitliche Seite im Blick. Auch finanzielle Aspekte spielten bei der Ent-



Die Entscheidung haben sich die Verantwortlichen der Schöllonia um Präsidentin Karin Kühnel (ab 2.v.l.) und ihre Vizepräsidenten Gerhard Wiesner und Sylvia Pleidl nicht leicht gemacht.

scheidung eine Rolle. Schließlich wolle man den Verein erhalten und nicht ruinieren, sagt Karin Kühnel: „Einkaufen von Kostümen ist in der jetzigen Situation, wo wir nicht wissen, ob überhaupt Veranstaltungen stattfinden dürfen, einfach nicht möglich.“

Damit ist die Schöllonia auf einer Linie mit der Vereinigung der ostbayerischen Faschingsgesellschaften (LVO) im Bund Deutscher Karneval: Auf deren Facebook-Seite teilt Präsident

Arthur Troidl mit, dass alle Veranstaltungen des LVO für diese Saison abgesagt werden. „Dies ist uns sicher nicht leicht gefallen, aber die gegebenen Rahmenbedingungen lassen uns hierfür keine andere Wahl“, heißt es dort. Den im LVO organisierten Gesellschaften bleibt es selbst überlassen, ob sie Veranstaltungen planen wollen. „Wir können unseren Gesellschaften nur die Empfehlung geben, sich genau zu überlegen ob eine Veranstaltung durchführbar ist und dann

auch Sinn macht. Für uns alle muss aber die Gesundheit unserer Aktiven und Gäste oberste Priorität haben“, lässt Arthur Troidl wissen.

### Ein paar Überraschungen sind geplant

Das ist auch für die Schöllonia ausschlaggebend. „Es wäre unverantwortlich, wenn nur einer durch uns davon betroffen wäre“, sagt Karin Kühnel. Faschingsveranstaltungen im gewohnten Rahmen wird es in Schöllnach also nicht geben. Die Präsidentin verspricht aber: „Wir werden natürlich nicht ganz von der Bildfläche verschwinden!“ Auch über soziale Medien halten die Schöllonianer Kontakt: „Damit das Vereinsleben und vor allem der Zusammenhalt, der in dieser Zeit das wichtigste ist, nicht auseinander brechen.“ So soll es zum Faschingsauftakt, am 11.11.2020, ein Video auf Facebook geben – „und es sind noch weitere Überraschungen geplant“, so Kühnel. Man darf gespannt sein, was sich die Schöllonia da einfallen lässt.

sas-medien - Foto: sas-medien




Wir realisieren auch **Ihr Traumhaus!**  
Unser **Planungsbüro** bietet folgende Leistungen an:

**BERATUNG**  
Die ganzheitliche Beratung sichert Ihnen eine optimale Lösung bei allen Problemen.

**ENTWURFSPLANUNG**  
Die Entwurfsplanung beinhaltet auch die Kostenschätzung für Ihr Vorhaben.

**GENEHMIGUNGSPLANUNG**  
Das Erarbeiten der Unterlagen für die erforderliche Baugenehmigung.

**AUSFÜHRUNGSPLANUNG**  
Das Erstellen der Planungsunterlagen auf Basis der Genehmigungsplannung.

**Ihre Ansprechpartner**  
Christine Jocham und Anna Gründinger

**EDER-BAU-GMBH Hoch- und Tiefbau**  
Bahnhofstraße 31 • 94508 Schöllnach  
T +49 (0) 99 03 - 93 01 - 0 • E [planung@eder-bau.de](mailto:planung@eder-bau.de)

**EDER-BAU.DE**



Find us on 

Jetzt schon an  
**WINTERRÄDER**  
denken und  
**VORTEILSPREISE**  
sichern...

Rufen Sie uns an, und wir machen Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot!

0175 36 13 744

Helmut Stangl    Taidinger Straße 7    94508 Schöllnach  
[www.sh-felgenreidlung.de](http://www.sh-felgenreidlung.de)    [info@sh-felgenreidlung.de](mailto:info@sh-felgenreidlung.de)

## Rufbereitschaft: nur ausgewiesene Zuschläge sind steuerfrei

In vielen Berufen ist es notwendig, auch außerhalb der normalen Arbeitszeiten kurzfristig bei Bedarf bzw. im Notfall zur Verfügung zu stehen. Ob mitten in der Nacht aus der Wohnung ausgesperrt, ein Ausfall der Heizung, ein Wasserrohrbruch oder eine verstopfte Toilette am Wochenende, ein Handwerker im Notdienst kann stets gerufen werden und wird in der Regel aus der Patsche helfen. Übernimmt der Firmeninhaber die Rufbereitschaft nicht persönlich, sondern schickt seinen Mitarbeiter, muss dies arbeitsvertraglich oder in einer Betriebsvereinbarung oder im Tarifvertrag geregelt sein. Eine Rufbereitschaft ist für den Angestellten mit Einschränkungen verbunden. Er darf sich zwar grundsätzlich aufhalten, wo er möchte, muss aber innerhalb einer festgelegten Zeitspanne einsatzbereit sein. Fällt die Rufbereitschaft auf ein Wochenende, so ist es mit einem Kurztrip vorbei. Geht der Mitarbeiter in seiner Freizeit z. B. gerne paragliden, kann er diesem Hobby während der Rufbereitschaft

nicht nachgehen, da er nicht auf Abruf abrechen und sofort landen kann, um schnell genug zum Dienstort zu kommen. Ebenso muss er sicherstellen, dass er durchgängig Anrufe empfangen kann. Würde das Mobilfunknetz z. B. in einem Forst nicht funktionieren, wäre Joggen im Wald ebenfalls tabu. Eine weitere Einschränkung betrifft z. B. den Alkoholenuss, da dieser im Falle eines Arbeitseinsatzes nicht erlaubt wäre.

### Vergütung der Rufbereitschaft

Für diese Einschränkungen, die ein Mitarbeiter in Kauf nehmen muss, wird er in der Regel vom Arbeitgeber entschädigt. Häufig wird eine Pauschale pro Stunde Rufbereitschaft bezahlt. Diese liegt meist deutlich unter dem regulären Stundenlohn und darf auch unter dem Mindestlohn liegen, da es sich bei der Rufbereitschaft ohne Arbeitseinsatz um Ruhezeit handelt. Diese pauschale Vergütung ist wie jedes Einkommen zu versteuern. Ein Teil davon könnte unbesteuerbar bleiben, falls der Arbeitgeber

Zuschläge zur Rufbereitschaftsentschädigung für nächtliche, sonn- und feiertägliche Bereithaltung mit gesondertem Ausweis auf der Lohnabrechnung bezahlt. Bleiben diese gemessen an der Rufbereitschaftsentschädigung im Rahmen der nachfolgend aufgeführten gesetzlichen Prozentsätze, bleibt der Zuschlag steuerfrei. Angestellte könnten ihren Chef auf den Steuervorteil hinweisen, falls er nicht bekannt ist.

### Rufbereitschaft mit Arbeitseinsatz

Wird der Mitarbeiter während seiner Rufbereitschaft zu einem Arbeitseinsatz zitiert, beginnt die reguläre Arbeitszeit, die dokumentiert werden muss. Ist die wöchentliche Arbeitszeit schon erbracht worden, sind die zusätzlichen Stunden als Überstunden zu verrechnen. Der Arbeitseinsatz ist mit dem regulären Stundenlohn - zusätzlich zur Bereitschaftspauschale - zu vergüten. Fällt der Arbeitseinsatz auf gewisse Stunden in der Nacht, sind die gesetzlichen Zuschläge

zu entrichten. Diese bemessen sich prozentual am normalen Stundenlohn. Bei Nachtarbeit kommen je nach Uhrzeit bis zu 25 oder 40 Prozent dazu, für Dienst an Sonntagen bis zu 50 Prozent und an Feiertagen können je nach Rang sogar 125 oder 150 Prozent Aufschlag steuerfrei dazukommen. Der Arbeitgeber ist dazu aber nicht verpflichtet. Diese Zuschlagszahlungen sind von der Lohnsteuer befreit, insoweit die Bemessungsgrundlage 50 Euro nicht übersteigt und die gesetzlichen Höchstgrenzen eingehalten werden. Bis zu einem Stundenlohn von 25 Euro müssen auch keine Sozialabgaben entrichtet werden. Der Nachtarbeitszuschlag lässt sich mit den Sonn- und Feiertagszuschlägen steuerlich kombinieren. Fällt ein Feiertag auf einen Sonntag, ist nur der Feiertagszuschlag steuerfrei. Andere Zulagen für Überstunden, Schichtarbeit und Erschwernisse oder Gefahren am Arbeitsplatz sind dagegen immer steuer- und sozialabgabenpflichtig.  
www.lohi.bayern.de



18. + 19. OKT 

# Kirchweih

AM SEE 

- ❖ SCHWEINSBRATEN
- ❖ FRISCHE BAUERNENTE
- ❖ BROTZEIT + Á LA CARTE

Vorab reservieren!

(08544) 9747822  
Rohrbach 8 ½ · 94535 Eging a.See  
[www.seeufer-eging.de](http://www.seeufer-eging.de)

WIRTSCHAUS  
**seeufer**

Öffnungszeiten Kirchweih: So 11-22 Uhr · Mo 12-18 Uhr



**lohi**  
Das lohnt sich.

## Unsere Steuern machen Profis.

Einfach Steuern sparen.

Lohnsteuerhilfe Bayern e. V.

Hindenburgstraße 49 · 94469 Deggendorf  
Tel. 0991 371290 · [deggendorf@lohi.de](mailto:deggendorf@lohi.de)

[www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net](http://www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net)

Wir machen die Steuererklärung für Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre im Rahmen einer Mitgliedschaft, begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG.

# Mein erster Schultag



*Josef Gotzler*  
Einschulung: 1994



*Kerstin Rott*  
Einschulung: 1982



*Johanna Rott*  
Einschulung: 2014



*Mario Baier*  
Einschulung 1980 in Deggendorf,  
ab der 2. Klasse Grundschule Schöllnach



*Michael Sagerer*  
Einschulung: 1997



*Olga Sagerer*  
Einschulung: 1967



*Robert Sagerer*  
Einschulung: 1987



*Manuela Sagerer*  
Einschulung: 1991

Im letzten Heft haben wir um Fotos von eurem ersten Schultag gebeten - vielen Dank für diese schönen Bilder!

# Mein erster Schultag



Alexander Gratzl  
Schulanfänger 2020  
"Ein bisserl anders als die Jahre zuvor."



Mila Scheingraber  
Schulanfängerin 2020  
Bis jetzt gefällt ihr die Schule sehr gut.



Luca Elias Schraß  
Schulanfänger 2020



Adrian Stöckl  
Schulanfänger 2020



Iris Sočo  
Schulanfängerin 2020

Ihre Mutter Ksenija schreibt dazu: "Das ist meine Tochter. Ihr erster Schultag in Deutschland. Vier Jahre nach dem Umzug hierher geht meine Tochter nun zur Schule. Obwohl wir weit von unseren Familien in Kroatien entfernt sind, sind wir mit dem Leben hier sehr zufrieden. Wir lieben Schöllnach."



## GaLa- und Pflasterbau

# KRONSCHNABL

**Ralf Kronschnabl** - Spezialist für alles rund ums Haus

 Hochstraße 29 · 94508 Schöllnach  0171 5122817

**„Scheine für Vereine“: SV Schöllnach beschenkt die Kindergärten**

Der SV Schöllnach hat dank der Unterstützung der Fans bei der Aktion „Scheine für Vereine“ von Rewe einige Punkte gesammelt. Dadurch konnten wir für unsere beiden Kindergärten St. Maria und Josef in Schöllnach und St. Anna in Riggerding jeweils eine Spieltonne mit Inhalt ergattern. Anita Hohenwarter vom Kindergarten St. Maria und Josef in Schöllnach (Bild unten) und Sabine Breit vom Kindergarten St. Anna in Riggerding (rechts) nahmen diese mit großer Freude entgegen. Vielen Dank an alle, die fleißig mitgesammelt haben!  
*Jasmin Stoll - Fotos: SV*



# SPENGLEREI DRASCH



## Blechdach - das Dach für die Ewigkeit



- +** Schalldämmung durch spezielle Frequenz-Dämpfertechnologie
- +** umweltfreundliche Bedachung bis zu 100 % recycelbar
- +** geringes Gewicht und sturmsicher
- +** robust und pflegeleicht
- +** große Farbvielfalt



ideal bei Neubauten & Dachsanierungen

spezielle Schalldämmung gegen den Blechklang

### Leistungen

Blechbedachungen - Dachentwässerung - Attikaverkleidungen - Schneefangsysteme  
 Taubenabwehrsysteme - Kaminverkleidungen - Gaubenverkleidungen - Dachwartungsarbeiten

**TC Schöllnach ehrt erste Marktmeister**

Aufgrund der bekannten Situation wird die Marktmeisterschaft in diesem Jahr „portionsweise“ gespielt. Am ersten Septemberwochenende trafen sich die Kleinfeldcracks und die Jugendlichen der U 12 auf der Tennisanlage und kämpften um den Marktmeisterschaftstitel. Die Organisation übernahm der sportliche Leiter, Simon Wiesnerberger.

**Faire Spiele auf gutem Niveau**

Die Kinder waren froh, sich wieder einmal unter Wettkampfbedingungen messen zu können. Die Spiele verliefen absolut fair und auf gutem Niveau. Die Mamas boten frisch zubereitetes Obst und selbstgebackenen Kuchen an, beides natürlich coronakonform serviert.

**Heißersehnte Siegerehrung**

Am Ende des Tages erfolgte die heißersehnte Siegerehrung. Simon Wiesnerberger nahm die Siegerehrung vor und gratulierte dem Marktmeister U 10, Marius Stahl und dem Meister der U



12 Zeno Ispan zum Titelgewinn. Bei der Konkurrenz U 10 erspielte sich Adam Bauer den zweiten Rang, Verena Fasching sicherte sich den 3. Platz. Vierter wurde Deniz Hartinger, gefolgt von Jonas Bauer.

Lana Soco wurde in der Konkurrenz U 12 Zweite, Gabriel Müller sicherte sich Rang drei.

Vorsitzender Oliver Menacher dankte allen Schiedsrichtern, dem Versorgungstrupp und nicht zuletzt dem Spielleiter für die gute Organisation.

Als nächstes stehen die Marktmeisterschaften im Midcourt, U 14 und U 18 sowie im Erwachsenenbereich an.

**Am 16. Oktober ist Jahreshauptversammlung**

Am 16.10.2020 ist die Jahreshauptversammlung geplant, am 16.12.2020 soll ein kleiner Weihnachtsmarkt für Vereinsmitglieder auf dem TC-Gelände stattfinden.

Oliver Menacher -Foto: TC

**SV 1949 SCHÖLNACH**

# FITNESS TRAINING

mit Fitnesstrainerin **JENNY Wüster**

**FIT & STRONG**

- für Erwachsene & Jugendliche
- Di 19.00 - 20.30 Uhr & Fr 18.30 - 20.00 Uhr
- Steigerung der gesundheitlichen & körperlichen Fitness durch ein abwechslungsreiches Trainingsprogramm
- 10er Karte: 65 Euro Nichtmitglieder  
55 Euro SVS-Mitglieder

**SENIORENGYMNASTIK**

- Fr 17.15 - 18.15 Uhr
- Kraft- & sensomotorisches Training
- 10er Karte: 65 Euro Nichtmitglieder  
55 Euro SVS-Mitglieder

**RUN & FUN**

- für Kinder (3-10 Jahre)
- Fr 16.00 - 17.00 Uhr
- Spiel, Spaß & Sport
- 10er Karte: 50 Euro

**ab 06.10.**

• Anmeldung unter **0175-1504937**  
• begrenzte Teilnehmerzahl!

# Zum Wimmer

Sie wollen feiern? Kommen Sie zu uns!

Wir bieten Ihnen Räumlichkeiten für (fast) jeden Anlass!

- Platz für bis zu 80 Personen
- Catering und Getränke auf Wunsch

Termine und Preise auf Anfrage

Zum Wimmer • Ölberg 22 • 94508 Schöllnach  
Tel. 09907-89120 • E-Mail info@hotel-wimmer.de

**Volles Rohr?**  
Mit uns läuft's wieder!

**Steffen Jülke** Meisterbetrieb  
**Rohr- und Kanalreinigung • 24-Stunden-Service**

Schwalbenweg 1 • 94508 Schöllnach  
Tel. 09903-20 1803 • E-Mail steffen-juelke@t-online.de

**Unsere Leistungen:**

- > fräsen
- > spülen
- > TV-Untersuchung
- > Kanal- und Rohrsanierung

## Geschichten und Gesänge auf der Burg Ranfels

Gut 40 Gäste waren unter Einhaltung strenger Hygienemaßnahmen der Einladung von „Burgfräulein“ Dr. Stefanie Baumann gefolgt: Ihr Zweitwohnsitz ist die Burg Ranfels, wohin sie zusammen mit dem Touristikverein Sonnenwald e.V. zu einem Abend voller Geschichten und Klänge eingeladen hatte.

### Die Sage vom Ritter Allein

Pfarrgemeinderat Karl Maier, Touristikerin Brigitte Grantner und Burgbewohnerin Stefanie Baumann begrüßten die zahlreichen Gäste, bevor Geschichtenerzählerin Anke Schlee und Gitarrist und Sänger Manfred Bogner die Zuhörer in ihren Bann zogen. Unter anderem wurde die Geschichte des Ritters Tuschl wiedergegeben, welcher dreimal verheiratet war. Als „Ritter Allein“ ging dieser in die niederbayerische Sagenwelt ein.

### Erlös für die Pfarrei

„Man hätte eine Stecknadel fallen hören, wäre der Untergrund keine Wiese gewesen“, so gebannt seien die Zuschauer laut Karl Maier gewesen. Abschlie-



ßend bedankte Maier sich bei allen Gästen und wies darauf hin, dass der Erlös der Veranstaltung der Pfarrei Ranfels zum Erhalt

der Burg- und Kirchenanlage Ranfels zu Gute kommt.  
Brigitte Grantner  
Foto: A. Timtschenko

## Sportregion Deggendorf

Der Landkreis Deggendorf bietet eine Vielzahl an sportlichen Möglichkeiten - das zeigt das neue, aus der Gesundheitsregionplus entstandene Projekt „Sportregion Deggendorf“.

„Mit der Sportregion Deggendorf möchten wir zeigen, was unser Landkreis sportlich alles zu bieten hat“, sagt der Geschäftsleiter der Gesundheitsregionplus Rainer Unrecht. „Von Rad- und Wanderrouen bis hin zu Bäder- und Klettermöglichkeiten bietet die regionale Infrastruktur für jeden das Richtige.“ Unter „Landkreis.Deggendorf“ werden dort neben kleineren Beiträgen auch eigens produzierte Clips gezeigt. Anfang September startet die erste Serie: Clips über die 7 Bewegungsparcours im Landkreis.

Für die Sportregion Deggendorf wurde zudem eine eigene Homepage entwickelt. Auf [www.sportregion-deggendorf.de](http://www.sportregion-deggendorf.de) kann man sich über die verschiedenen Sportaktivitäten und -möglichkeiten im Landkreis informieren.

Rainer Unrecht

Das Gütesiegel für Reifen-Profis.

E+R

Experten Fahren Richtig.

Reifen + Autoservice

# Bernauer

Wo Service Chefsache ist.

Wir sind für Sie da:

Achsvermessung	Auspuff	Rad und Reifen
Transporter-Service	Bremsen	Ersatzwagen
Zweirad-Service	Kupplung	Finanzierung
Batterie-Service	Stoßdämpfer	HU (m. integr. AU) d. autor. Prüforg.
Motordiagnose	Öl-Service	Inspektion
Reifen-Einlagerung	Klima-Service	Kfz-Elektrik/ Elektronik

Reifen Bernauer GmbH  
Iggensbacher Str. 47 • 94508 Schöllnach  
Tel.: 09903-941320 • Fax: 09903-941322  
E-Mail: [info@reifen-bernauer.de](mailto:info@reifen-bernauer.de)

www.reifen-bernauer.de

seit 1999

# Stöckl

BODENBELÄGE  
&  
TÜREN

Besuchen Sie unsere Türen- und Bodenbeläge-Ausstellung  
im Raiffeisenmarkt Schöllnach!

Öffnungszeiten Ausstellung = Öffnungszeiten Raiffeisenmarkt

Beratung und Verkauf nach telefonischer Vereinbarung:  
Mobil 0170-3279515 oder Telefon 09903-2528

www.bodenbelaege-stoeckl.de

JOKA®



**Virtueller Quälspass 2020 läuft: Bereits mehr als 250 Anmeldungen**

Sportgroßveranstaltungen sind aktuell in gewohnter Art nicht möglich, deshalb entstand die Idee einer virtuellen Sportveranstaltung. Seit Samstag können sich Läufer und Biker aus der Region einer neuen sportlichen Herausforderung stellen: dem „1. virtuellen Quälspass“! Unter dem Motto „2 Berge - eine Region - EIN Event“ haben die Regionalmanagements der Landkreise Deggendorf und Freyung-Grafenau eine gemeinsame Alternative zu den bisherigen Sportevents geschaffen. Bis 4. Oktober können die ausgewiesenen Lauf- und Radstrecken auf den Dreisessel und den Brotjacklriegel absolviert werden. Zum Auftakt am Brotjacklriegel hat stellvertretender Landrat Eugen Gegenfurtner gemeinsam mit der Blaskapelle Zenting die ersten Finisher im Ziel begrüßt. Dass es nicht unbedingt ums Tempo geht, zeigen die Mitarbeiter der MEGATECH communication GmbH. Als einer der Hauptsponsoren gehen sie mit gutem Beispiel voran- und absolvieren die Laufstrecke von Zenting auf den Brotjacklriegel. Da-



bei gehts nicht um Schnelligkeit, sondern um „Gemeinsamkeit“

- es wird gemeinsam gewandert! Und nach einer Brotzeit

im Turmstüberl Brotjacklriegel gehts wieder zurück an den Arbeitsplatz in Schöllnach... „Mit dem virtuellen Quälspass können wir in diesem Jahr einen schönen Alternative zum geplanten Osterhofener Parklauf bieten: dabei geht es nicht unbedingt nur um die schnellsten Läufer und Biker. Neben der sportlichen Herausforderung wollen wir zusätzlich was bieten: zum Beispiel können sich Firmen präsentieren und den Quälspass als Firmen-Aktion nutzen. Allen Teilnehmern wollen wir mit dem Quälspass zeigen, wie wunderschön unsere Region ist - egal ob am Dreisessel oder in der Region Sonnenwald rund um den Brotjacklriegel“, erläuterte Regionalmanager Herbert Altmann die Beweggründe für die gemeinsame Aktion. Die Startgebühr beträgt 10 Euro und wird komplett an Organisationen aus der Region gespendet. Teilnehmen kann jeder- alle Infos zum „1. Virtuellen Quälspass“ sind unter [www.quaelspass.de](http://www.quaelspass.de) abrufbar. Herbert Altmann - Foto: Megatech

Nagelstudio ♡

*Fingerspitzen Gfui*

*Julia Himpf*

☎ 0171 7012672    📍 Hochstraße 29 · 94508 Schöllnach  
 🌐 [www.facebook.com/fingerspitzenGFUI](http://www.facebook.com/fingerspitzenGFUI)

**TAXI HUBER**

Taxifahrten · Krankenfahrten · Dialysefahrten  
 Kurierfahrten · Autovermietung · Kfz-Werkstätte

**Iggensbach · Schöllnach**  
 Taxi A. Huber · Handlauer Str. 7 · 94547 Iggensbach  
 Mobil 0171-7447757  
**(09903) 1035**

**Alois Stingl**  
 Landschaftsgärtner · Baumpfleger

*professionell und schnell*

- Hecken-, Sträucher- und Rosenschnitt
- Rasenmähen • Unkraut entfernen
- Auftragen und Einbauen von Rindenmulch
- Grabpflege • Gartenpflege • Rasensaat und Fräsarbeiten
- Baum- u. Obstbaumschnitt (inkl. Abtransport)
- Umpflanzung von Baum- und Sträucherpflanzen

**Ramperting 4 · 94532 Außernzell**  
 Sie erreichen mich zwischen 07 - 09 Uhr und 18 - 20 Uhr  
 Telefon 09903-1563 · Mobil 0175-2513229

## SPD-Ortsverband: Bürgermeister- und Marktratsergebnis ist Beleg für die gute Arbeit



Unter ungewöhnlichen Bedingungen hat der SPD-ÖV Schöllnach seine Jahreshauptversammlung veranstaltet. „Corona-bedingt“ fanden dieses Mal kein anschließendes Jahresessen und keine Ehrungen statt. 1. Vorsitzender Alexander Heitzer begrüßte neben den Mitgliedern auch Kreisvorsitzenden Ewald Straßer mit seinen beiden Stellvertretern Susanne Riedl und Thomas Müller, ebenso den Kreisvorsitzenden aus dem Landkreis Dingolfing-Landau Bernd Vilsmeier, den JuSo-Kreisvorsitzenden Simon Funk und eine Abordnung aus dem Nachbar-SPD-Ortsverband Hengersberg Erich Schmid und Alois Schuster.

### Stolz auf das Ergebnis der Bürgermeisterwahl

Im Rechenschaftsbericht ging Heitzer auf die Rührigkeit seines Ortsvereins ein. 24 Veranstaltungen haben die Schöllnacher SPD-Mitglieder besucht. Das eigene Weinfest und Firmenbesuche gehörten ebenfalls zum Geschehen im Jahre 2019. Der Ortsvorsitzende und Bürgermeisterkandidat der SPD Schöllnach zog ein Resümee zur Kommunalwahl 2020 und sprach allen Kandidaten, Mitstreitern, Helfern und Unterstützern sowie den Wählern von Schöllnach seinen Dank für die hervorragende Unterstützung zu diesem Wahlergebnis aus. „Obwohl wir das Ziel nicht erreicht haben, können wir trotz allem stolz auf das ansehnliche Bürgermeisterwahlergebnis

mit 26,5 Prozent Stimmenanteil sein“, sagte Heitzer. Ebenso stolz könne man auf sein persönliches Marktratsergebnis mit 1923 Stimmen sein, das unter allen 16 Markträten das viertbeste Ergebnis war. Weit darunter lagen der derzeit amtierende 2. und 3. Bürgermeister. Die prozentuale Sitzverteilungsquote von 25 % konnte wieder erreicht werden. Der SPD-ÖV ist mit 4 Markträten vertreten.

### 1900 Hausbesuche während des Wahlkampfes

Heitzer sieht diese positive Entwicklung begründet durch eine sehr frühe Planung der Wahlkampfphase. Ein frühzeitig aufgestellter Zeitplan mit Präsentationsarbeit und Kostenaufstellungsplan zeigte positive Außenwirkung. Positiv begrüßt wurden die knapp 1900 Hausbesuche während des Wahlkampfes. Obwohl es sehr zeitintensiv war, möchte er diese Zeit nicht missen, sagte Heitzer. Absolutes Highlight war die Podiumsdiskussion, in der er sich als klarer Sieger sieht. Dies wurde ihm von sehr vielen Besuchern bestätigt. Außergewöhnlich waren sicher auch die Lautsprecherfahrten während der Wahlkampfphase. Dass es sich gelohnt hat, zeigt das Wahlergebnis.

### Delegiertenwahl zur Bundeswahlkreiskonferenz

Stellvertretend für den Kassier Armin Drieschner legte Heitzer den Kassenbericht vor. Die Revisoren bescheinigten ihm eine hervorragende Kassenführung.

Die Wahl der Delegierten zur Bundeswahlkreiskonferenz 227 Deggendorf leitete Kreisvorsitzender Straßer Ewald. Gewählt wurden als ordentliche Mitglieder: Alexander Heitzer, Alfons Scheungrab, Rosemarie Lindner; Ersatzdelegierte: Franz Heitzer, Daniel Scheiner, Martin Arbinger.

### „Rote Rucksack-Tour“ am 11. Oktober

Heitzer verwies auf „Ritas rote Rucksack-Tour“ mit MdB Rita Hagl-Kehl und bat um rege Teilnahme an der Wanderung, die am Sonntag, 11.10.2020, stattfindet. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr im Stadion in Schöllnach.

Rosemarie Lindner - Foto: SPD

**GreenIT - Computertechnik**  
**Patrick Preis**  
**PC - Smartphone - Netzwerk - Peripherie**  
**Tel.: 0160 95376939**  
**E-Mail: computer.technik@icloud.com**

**Ihr Auftrag pflanzt Bäume!**

## Tipps für mehr Fahrsicherheit im Herbst

Der Herbst fordert von Autofahrern erhöhte Aufmerksamkeit. Nebel, Sturm und tiefstehende Sonne: Der ADAC hat Tipps zusammengestellt, wie sich Autofahrer auf die erschwerten Bedingungen einstellen können.

**Sturm:** Wenn die ersten Herbststürme über Deutschland hinwegfegen, können Autofahrer in brenzlige Situationen geraten. Wird das Fahrzeug von einer Böe erfasst, ist es ratsam, kontrolliert gegenzulenken. Auf Brücken und in Waldschneisen, aber auch beim Überholen von Lastwagen und Bussen ist besondere Vorsicht erforderlich: Während man zunächst im Windschatten des überholten Fahrzeugs fährt, wird das eigene Fahrzeug nach dem Überholvorgang voll vom Seitenwind erfasst.

**Nebel:** Mit der herbstlichen Witterung kommt es vermehrt zu Nebel. Daher gilt: Auf plötzliche Sichtbehinderungen einstellen, tagsüber mit Abblendlicht fahren und bremsbereit sein. Außerdem ausreichend Abstand halten: Mindestabstand ist

gleich Geschwindigkeit. Nebelschlussleuchten darf man nur bei Sichtweiten von weniger als 50 Metern benutzen. Haben sich die Sichtverhältnisse gebessert, die Schlussleuchten wieder ausschalten um den Nachfolgeverkehr nicht zu blenden.

**Erntemaschinen und „Bauernglatteis“:** Auto- und Motorradfahrer müssen jetzt auf schmalen Gemeinde- und Kreisstraßen besonders vorsichtig fahren. Denn im Herbst sind vermehrt landwirtschaftliche Fahrzeuge mit Überbreite unterwegs. Dies kann bei Ausweich- und Überholmanövern für Auto- und Motorradfahrer gefährlich werden. Die breiten Erntemaschinen benötigen zudem mehr Platz beim Abbiegen, was viele Verkehrsteilnehmer unterschätzen. Akute Rutschgefahr besteht durch das sogenannte „Bauernglatteis“. Lehm- oder Erdklumpen von landwirtschaftlichen Maschinen können bei Feuchtigkeit einen Schmierfilm bilden, auf dem Autos und Zweiräder leicht außer Kontrolle geraten.

ADAC

## Übersichtstafeln auf der Aussichtsplattform



Kommt man aus der Donauenebene in den Bayerischen Wald ist der Brotjacklriegel mit seinen 1.011 Metern Höhe der erste höhere Berg. Sein eigentliches Wahrzeichen, der Aussichtsturm des Bayer. Wald-Vereins, wird allerdings vom Stahlbetonsendemasten des Bayerischen Rundfunks um ein Mehrfaches überragt.

### Beste Aussicht und Erklärungen zur Bergwelt

Der hölzerne Aussichtsturm mit seinem bewirtschafteten „Turmstüberl“ ist aber das beliebteste

Ausflugsziel in der Region geblieben. Wer die Aufstiegsgebühr von 1 Euro für Erwachsene und 50 Cent für Kinder entrichtet und den Aufstieg über die 127 Stufen hinter sich gebracht hat, wird bei günstiger Witterung mit einem überwältigenden Ausblick belohnt. Neuerdings sind oben auf der Aussichtsplattform Übersichtstafeln angebracht, die die Bergwelt rund um den Turm erklären. Vielen Dank an den Waldverein Sektion Büchelstein!

Brigitte Grantner - Foto: Grantner

▶ Rindfleisch*	▶ Grillfleisch
▶ Schweinefleisch*	▶ Bratensülzen
▶ Lammfleisch*	▶ Glasfleisch
▶ Kalbfleisch*	▶ Hofkäse
▶ großes Wurstsortiment	▶ Joghurt
▶ Schinkenspezialitäten	▶ Frischkäse
▶ Geräuchertes	

\*nach Ankündigung

Freitag 08 - 20 Uhr  
Samstag 08 - 12 Uhr

Hochacker 4  
94508 Schöllnach  
09903 / 941341

Einkaufen  
auf dem  
Bauernhof

weil's vom Land kommt

**isaBella** von Kopf bis Fuß mit Herz ♥

Fußpflege • Kosmetik • Massagen • Wimpernverlängerung

Isabella Killinger • Dorfnerweg 9 • 94508 Schöllnach • Tel. 09903-2426  
Angebote und Infos unter [www.massage-isabella.jimdo.com](http://www.massage-isabella.jimdo.com)

**++ NEU ++**  
**Unser Milchkanderl**  
24h-Selbstbedienungstheke  
am Hof

- ▶ frische Milch
- ▶ Eier
- ▶ Schmankerl für spontanes Grillen oder den kleinen Hunger zwischendurch

## Innenminister Herrmann: 245.000 Einsätze der bayerischen Feuerwehren im vergangenen Jahr

Im Freistaat Bayern sind im Jahr 2019 die Feuerwehren rund 245.000 Mal zur Hilfe gerufen worden. Dies entspricht etwa 670 Einsätzen am Tag oder einem Einsatz alle zwei bis zweieinhalb Minuten. Zusätzlich wurden rund 42.000 Brandsicherheitswachen geleistet. Das geht aus dem aktuell fertig gestellten Jahresbericht der Feuerwehren Bayerns 2019 hervor. Bayerns Innenminister Joachim Herrmann: „Diese Zahlen zeigen, wie unverzichtbar und wichtig die bayerischen Feuerwehren sind, eine wesentliche Säule der bayerischen Sicherheitsarchitektur.“ Daher unterstütze die bayerische Staatsregierung auch nachdrücklich die Nachwuchsgewinnung, wie die neue Kampagne des Landesfeuerwehrverbandes „Helfen ist Trumpf“, die im Rahmen der derzeitigen Feuerwehrraktionswoche gestartet wurde. „Das Engagement der vielen Helfer, die selbstlos und oft unter Einsatz ihrer Gesundheit oder auch des Lebens den Dienst für die Gemeinschaft verrichten, verdient einen besonders gro-



ßen Dank. Wir können uns in Bayern glücklich schätzen, ein so gut aufgestelltes Gefahrenabwehr- und Hilfeleistungssystem zu haben“, so Herrmann. Der Freistaat Bayern unterstützte die Gemeinden bei Investitionen für den Brandschutz und den Technischen Hilfsdienst mit fast 47 Millionen Euro an Fördermitteln im Jahr 2019. Der Bericht beschreibt darüber hinaus die Einsatzbelastung der Feuerwehren im Freistaat eindrucksvoll in Zahlen: Die Feuerwehrfrauen und -männer wur-

den zu rund 21.000 Bränden, 119.000 Technischen Hilfeleistungen, 5.000 ABC-Einsätzen und 73.000 Rettungsdienstleistungen gerufen. Insgesamt 7.558 Freiwillige Feuerwehren, sieben Berufsfeuerwehren sowie 163 Werk- und 53 Betriebsfeuerwehren stehen für die Sicherheit und das Wohl der Allgemeinheit im Freistaat Bayern zu jeder Tages- und Nachtzeit bereit. Hier leisten rund 325.000 Personen, davon rund 314.000 ehrenamtlich, aktiven Feuerwehrdienst. „Erfreulich ist, dass wir mit mehr

als 31.000 Feuerwehrfrauen einen neuen Rekord haben“, freut sich Herrmann. Dieses hohe Potenzial ist neben gezielten Aktionen zur Gewinnung von Frauen auch der guten Jugendarbeit in über 5.100 Jugendgruppen mit rund 48.000 Mitgliedern zuzuschreiben; dort beträgt der Anteil der weiblichen Mitglieder schon über ein Viertel. Im letzten Jahr konnten die Feuerwehren 1.643 Mitbürgerinnen und Mitbürger bei Bränden retten. Bei den technischen Hilfeleistungen und Verkehrsunfällen konnte 10.236 Bürgerinnen und Bürgern Hilfe geleistet werden. Bedauerlich ist die immer noch sehr hohe Anzahl von rund 29.000 Fehlalarmen, denn die Helfer müssen entweder von ihrem Arbeitsplatz, aus ihrer Freizeit oder auch aus der Nachtruhe zum Einsatz gerufen werden. *Bayerisches Innenministerium*

Der Jahresbericht 2019 der Feuerwehren in Bayern ist auf den Internet-Seiten des Innenministeriums abrufbar unter [www.stmi.bayern.de/sus/feuerwehr/daten-undfakten/index.php](http://www.stmi.bayern.de/sus/feuerwehr/daten-undfakten/index.php)

## Häuslicher Krankenpflagedienst

25 Jahre  
seit 1994

Häuslicher  
Krankenpflagedienst  
Dietz

WIR SIND VERTRAGSPARTNER ALLER KRANKEN- UND PFLEGEKASSEN

### Wir vermitteln:

#### Wir beraten Sie kompetent:

- bei allen Fragen über Pflege
- Einstufung in die Pflegeversicherung
- Möglichkeiten der Kurzzeit-/bzw. Verhinderungspflege
- Hilfsmittel

- Hausnotruf
- Essen auf Rädern

#### Wir bieten an:

- Zusätzliches Betreuungsangebot für Demenzzranke
- Urlaubspflege/Verhinderungspflege
- Beratungseinsätze nach § 37 Abs.3 SGB XI
- Beratung für pflegende Angehörige
- Hauskrankenpflegekurse für pflegende Angehörige

#### Wir behandeln und pflegen Sie:

- nach SGB XI wie Waschungen, Betten und Lagern des Patienten, Vorbeugende Maßnahmen, Verabreichung von Sondenkost
- nach SGB V wie Injektionen, Verbände, Abgabe von Medikamenten

Stets  
in guten  
Händen!

#### Bürozeiten:

Montag bis Freitag  
von 08 bis 15 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung



Tel. 09903/1065 - Mobil 0170/345 1065

#### Schosserweg 9

94508 Schöllnach

In dringenden Fällen außerhalb der Bürozeit ist unser Pflegedienst rund um die Uhr unter Tel. 0171/777 1065 zu erreichen.

Lackierung | Instandsetzung | Service | Technik

**LIST GmbH Kfz- & Lackierbetrieb**  
 Gewerbehark Leutzing 3  
 94508 Schöllnach  
 Telefon 09903-201305  
 Telefax 09903-201306

Wir machen, dass es fährt.

**www.1alist.de**

## Lkw verliert 30.000 Liter Biodiesel



Zu einem Lkw-Unfall ist es am 25.08.2020 auf der A3 zwischen Iggenbach und Garham gekommen. Die Feuerwehren Iggenbach, Schöllnach und Außernzell wurden alarmiert, für Schöllnach und Außernzell war kein Einsatz mehr erforderlich. Der Fahrer kam laut ersten Informationen der Polizei alleinbeteiligt von der Fahrbahn ab. Das Fahrzeug kippte in den Straßengraben und blieb auf der Seite liegen.

Der Fahrer war zunächst eingeklemmt. Zwei weitere Lkw-Fah-

rer, die den Unfall beobachtet hatten, eilten ihm zu Hilfe. Nach ersten Angaben vor Ort wurde der Mann leicht bis mittelschwer verletzt und in ein Krankenhaus gebracht. Im Einsatz war der BRK-Rettungsdienst aus Deggendorf mit zwei Rettungswagen und einem Notarzt. Wie die Verkehrspolizei mitteilte, war der Lkw mit 30.000 Litern Biodiesel beladen. Diese mussten in einen anderen Lkw umgepumpt werden, weshalb sich die Bergung des Lkw bis in den Morgen hinzog. Während

der Bergung musste die rechte Fahrspur in Fahrtrichtung Passau bis zu den frühen Morgenstunden gesperrt werden.

Die Verkehrspolizei wurde am Unfallort durch Kräfte der Feuerwehr Iggenbach – die Kameraden aus Schöllnach und Außernzell waren zunächst auch angefordert worden, wurden aber nicht gebraucht – sowie der Autobahnmeisterei unterstützt. Am Lkw entstand Totalschaden in Höhe von rund 170.000 Euro. sas-medien - Foto: sas-medien



[www.feuerwehr-schoellnach.de](http://www.feuerwehr-schoellnach.de)

### Einsätze

- 25.08. VU mit Lkw  
A 3 Iggenbach-Garham (*kein Einsatz erforderlich*)
- 11.09. BMA-Alarm  
Rosenium
- 12.09. Brand Lagerhalle  
Nemering/  
Schauffing

Ab September findet wieder ein regelmäßiger Übungsbetrieb der aktiven Wehr statt. Davon ausgenommen sind Gemeinschaftsübungen. Für Übungstermine bitte den aktuellen Übungskalender beachten.

Grundsätzlich ist zu beachten: Maskenpflicht bei Einsatz und Übung

Abstand halten

Kein Aufenthalt im Gerätehaus  
Max. Übungsstärke: 1 Gruppe

Alarmierung Meldeempfänger  
und Sirene durch ILS Straubing  
Sa 17.10.2020

kanzlei  
dr. raith  
& baumann-schmidberger  
koll.

rechtsanwälte  
fachanwälte



#### RA Dr. Ronny Raith

Strafrecht (Fachanwalt) · Verkehrs(straf)recht · Verwaltungsrecht  
Versicherungsrecht · Arbeitsrecht

#### RAin Stefanie Baumann-Schmidberger

Familienrecht (Fachwältin) · Erbrecht · Mietrecht · Vertragsrecht

#### RAin Karin Schmid

Familienrecht (Fachwältin) · Forderungsrecht · Arzthaftungsrecht  
Zwangsvollstreckung

#### RA Johannes Wiesenberger

Verkehrsrecht · (Verkehrs)Ordnungswidrigkeitenrecht  
Strafrecht · Schadenersatzrecht

RA Johannes Wiesenberger betreut unser  
Büro in Schöllnach, Iggenbacher Str. 1.  
Termine nach telef. Vereinbarung unter 09903/9439112

Michael-Fischer-Platz 6 · 94469 Deggendorf  
Telefon 0991 / 38 30 850

[www.kanzlei-rbs.de](http://www.kanzlei-rbs.de) · [info@kanzlei-rbs.de](mailto:info@kanzlei-rbs.de)

Ihr Spezialist für  
Dach und Fassade

Spenglerei  
**Willmerdinger**

Meisterbetrieb UG  
(haftungsbeschränkt)

Solla 1 · 94532 Außernzell

Tel.: 09903/9526179 · Fax: 09903/9527565

Mobil: 0160/2325508

E-Mail: [m.willmerdinger@yahoo.de](mailto:m.willmerdinger@yahoo.de)

Haustechnik  
**Maier**

Heizung - Solar - Bäder - Energiesparteknik

Waldstraße 16 Mo u. Mi 9-12 Uhr

94508 Schöllnach Fr 14-16 Uhr

Telefon: 0 99 07- 87 10 49

[www.maier-zenting.de](http://www.maier-zenting.de)

Mobil: 0 15 1 - 52 54 19 84

email: [haustechnik.maier@t-online.de](mailto:haustechnik.maier@t-online.de)

September

Fr 25.	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 0
Sa 26.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0
So 27.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 54 84
Mo 28.	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 17 64
Di 29.	Römer-Apotheke, Künzing Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg	0 85 49 / 84 27 0 99 08 / 89 08 7
Mi 30.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80

Oktober

Do 01.	Löwen-Apotheke, Osterhofen	0 99 032 / 90 56 5
Fr 02.	Marien-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 93 28 0
Sa 03.	Rohrberg-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 80 6
So 04.	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 0
Mo 05.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0
Di 06.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 5484
Mi 07.	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 17 64
Do 08.	Römer-Apotheke, Künzing Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg	0 85 49 / 84 27 0 99 08 / 89 08 7
Fr 09.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80
Sa 10.	Löwen-Apotheke, Osterhofen	0 99 032 / 90 56 5
So 11.	Marien-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 93 28 0
Mo 12.	Rohrberg-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 80 6
Di 13.	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 0
Mi 14.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0
Do 15.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 5484
Fr 16.	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 17 64
Sa 17.	Römer-Apotheke, Künzing Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg	0 85 49 / 84 27 0 99 08 / 89 08 7
So 18.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80
Mo 19.	Löwen-Apotheke, Osterhofen	0 99 032 / 90 56 5
Di 20.	Marien-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 93 28 0
Mi 21.	Rohrberg-Apotheke, Hengersberg	0 99 01 / 80 6
Do 22.	Stadt-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 95 19 0
Fr 23.	Linden-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 93 10 0

Sa 24.	Markt-Apotheke, Winzer	0 99 01 / 54 84
So 25.	Asam-Apotheke, Osterhofen	0 99 32 / 17 64
Mo 26.	Römer-Apotheke, Künzing Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg	0 85 49 / 84 27 0 99 08 / 89 08 7
Di 27.	Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach	0 99 03 / 88 80

**Sonnenwald-Apotheke Schöllnach:**

in den geraden Monaten mittwochnachmittags geöffnet,  
in den ungeraden Monaten samstags geöffnet

**Linden-Apotheke Schöllnach:**

in den ungeraden Monaten mittwochnachmittags geöffnet,  
in den geraden Monaten samstags geöffnet

*Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben wird  
keine Gewähr übernommen.*

**Notfallnummern**

Polizei	110	Feuerwehr, Rettungsdienst	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116117		
Bereitschaftsdienstpraxis Deggendorf im Donau-Isar-Klinikum: Sa, So, Feiertag 10.00 bis 13 Uhr, 17.00 bis 20.00 Uhr Mi u. Fr 17.00 bis 20.00 Uhr			
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	www.notdienst-zahn.de		
Gift-Notruf München	089/19240		
Bayerisches Rotes Kreuz	0991/36040		
Sozialpädiatrisches Zentrum	0991/380-3440		
Sozialpsychiatrischer Dienst	0991/89609-0		
Telefon-Seelsorge	0800/1110111		
Frauenhaus Deggendorf	0991/3820207		
Kinderschutzbund Deggendorf	0991/4556		
Hospizverein Deggendorf	0991/22999		

**M Metzgerei**  
**Mader** Qualität - Frische - Geschmack

Angebot vom 28.09.20- 29.09.20

**Kotelett vom Schwein** 100g **0,65 €**

Angebot vom 30.09.20 - 02.10.20

Debrecziner scharf und würzig	100g	<b>0,99 €</b>
Zungenrotwurst deftig gewürzt	100g	<b>0,79 €</b>
Paprikawurst groß + klein	100g	<b>0,99 €</b>
Fleischsalat ein Brotzeitklassiker	100g	<b>0,69 €</b>
Schweineschnitzel geschnitten oder am Stück	100g	<b>0,89 €</b>

Solange der Vorrat reicht

**Rind- und Schweinefleisch aus frischer Schlachtung,  
von Tieren aus unserer Region**

**Qualität-Frische-Geschmack**

☎ 94491 Hengersberg | Hörpling 8 | Tel. 09903-500 | Fax 09903-2411  
☎ 94508 Schöllnach | Schulstr. 7 | Tel. 09903-2014225  
✉ gerhard.mader@gmx.de

**www.metzgereimader.de**  
**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**

**M Metzgerei**  
**Mader** Qualität - Frische - Geschmack

unsere heiße Theke - nur in Schöllnach

das Tagesgericht gibt es täglich ab 10:30 Uhr

<b>Montag: Rahmschnitzel</b>	<b>4,50 €</b>
mit Nudeln	
<b>Dienstag: Schweinebraten</b>	<b>5,00 €</b>
vom Hals mit Semmelknödel und Krautsalat	
<b>Mittwoch: Sauerbraten</b>	<b>5,50 €</b>
mit Nudeln, Soße und Blaukraut	
<b>Donnerstag: Sahnegeschnetzeltes</b>	<b>5,00 €</b>
mit Spätzle	
<b>Freitag: Seelachsfilet</b>	<b>4,50 €</b>
mit Kartoffelsalat und Remoulade	

**jeden Tag gibt's warmen Leberkäse, Braten,  
Schnitzel und leckere Sandwiches**

## Kein gemeinsames „Radeln nach Madagaskar“

Dieses Jahr entfällt der gemeinsame Radeltag zur Aktion „Wir radeln nach Madagaskar“. Alle Aktiven und Interessierten sind jedoch dazu eingeladen, alleine oder mit der Familie zu radeln. Ebenso wird darum gebeten, als Startgeld eine freiwillige Spende für das Spendenprojekt „P14701 Madagaskar - Das Dorf macht Schule“ zu überweisen. Spendenkonto von Misereor: Pax-Bank Aachen

IBAN: DE75370601930000101010

BIC: GENODED1PAX

Verwendungszweck: P14701 Madagaskar

Alternativ kann die Spende auch überwiesen werden an:

Caritasverein Fürstenstein-Nammering

IBAN: DE57740500000000290619

BIC: BYLADEMIPAS

Verwendungszweck: P14701 Madagaskar

Im vergangenen Jahren wurden 15.893 Kilometer geradelt, dabei kamen 3.500 Euro zusammen.

Nik Saller

## Kirta und Weihnachtsmarkt fallen heuer aus

Der für 27.09.2020 geplante Michaeli-Kirta und der traditionell am ersten Adventswochenende stattfindende Weihnachtsmarkt in Schöllnach fallen dieses Jahr wegen der coronabedingten Einschränkungen aus.

sas-medien

## Kein Veranstaltungskalender

Weil immer noch nicht feststeht, wie es mit Vereinsveranstaltungen und Versammlungen in den nächsten Wochen aussieht, bringen wir an dieser Stelle keinen Veranstaltungskalender. Die Informationen zu geplanten Veranstaltungen findet ihr unter

[www.schoellnach.info](http://www.schoellnach.info)

## „Montag Ruhetag“ - Anmelden nicht vergessen!

01.10.2020 und 02.10.2020 in der Mittelschul-Turnhalle



Das Kabarettisten-Duo Petzenhauser & Wählt kommt am 01. und 02. Oktober in die Mittelschul-Turnhalle in Schöllnach. Seit Januar ist die Veranstaltung ausverkauft, teilt Hubert Wiesenbauer vom veranstaltenden Theater- und Kulturverein mit.

Wegen Corona muss sie gesplittet werden, am 01. und 02.10. dürfen jeweils maximal 150 Personen in die Halle. Dabei ist eine vorherige Anmeldung mit Name und Adresse Pflicht: Anmeldung per E-Mail an [hwiesenbauer@googlemail.com](mailto:hwiesenbauer@googlemail.com).

Die geltenden Hygienevorschriften müssen eingehalten werden. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 19.00 Uhr und werden voraussichtlich ohne Pause durchgezogen.

Anmeldung per Email: [hwiesenbauer@googlemail.com](mailto:hwiesenbauer@googlemail.com)

# Bandagen machen mobil

... unterstützen Gelenke, Knochen, Muskeln, Sehnen und Bänder und lindern Schmerzen.

Zur Behandlung bei Schmerzen in Sprunggelenken, Knie, Wirbelsäule, Hand, Ellenbogen oder Schulter.

Sprechen Sie mit uns.  
Unsere Spezialisten beraten Sie gerne zu diesem Thema.

[www.leistungszentrum.com](http://www.leistungszentrum.com)



**Leistungszentrum**  
für Orthopädietechnik Osterhofen GmbH  
Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27  
94486 Osterhofen

Tel. 09932/909870  
[info@leistungszentrum.com](mailto:info@leistungszentrum.com)





# Verantwortungs- bewussten Umgang mit Geld lernen

**Morgen  
kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Wir unterstützen Sie dabei - mit der perfek-  
ten Taschengeldlösung für Ihre Kinder:

Unser YoungFuture-Konto passt sich optimal  
den altersgerechten Bedürfnissen Ihres Kindes  
an und bringt jede Menge Vorteile mit sich.  
Fragen Sie gern unsere Kundenberater!

*Ihr starker Partner  
für's Leben.*

Raiffeisenbank  
Hengersberg-Schöllnach eG

